



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-35
Saturday, 29 August 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 29 août 2009

Parliamentary Notice

Avis parlementaire

Notice of Election

*10 a.m. to 8 p.m. on all Advance Poll days

A Provincial By-election will be held to choose a representative for the Legislative Assembly of Ontario on Thursday, September 17, 2009.

Dated this 20th day of August, 2009

Qualified Electors in the Electoral District of **ST. PAUL'S** should take note of the following information:

www.elections.on.ca

ADDITIONS TO THE LIST OF ELECTORS

Qualified electors whose names are not on the List of Electors may be added to the List by making a statutory declaration and providing proof of identity and proof of residence to receive a *Certificate to Vote*:

- before 8 p.m., Wednesday, September 16, 2009, at their electoral district's Returning Office;

OR

- during voting hours at an Advance Poll in the Electoral District;

OR

- during voting hours at their voting location on Election Day.

OFFICIAL NOMINATION OF CANDIDATES CLOSES

Thursday, September 3, 2009 at 2 p.m. in the Returning Office.

ADVANCE POLLS will be held at locations* chosen for ease of access:

- in the electoral district Returning Office from **Saturday, September 5 to Thursday, September 10** (Sunday included) from 10 a.m. until 8 p.m.
- and from **Tuesday, September 8 to Thursday, September 10** from 10 a.m. until 8 p.m.

* Advance poll locations will be advertised at a later date

BY-ELECTION DAY, THURSDAY, SEPTEMBER 17, 2009

Voting Hours from 9 a.m. until 9 p.m.

ELECTIONS ONTARIO

Lynn Morrow, Returning Officer

21 Vaughan Road, Suite 118

Toronto, Ontario M6G 2N2

1-866-566-0877

Office Hours: 10 a.m. to 8 p.m. Monday to Saturday

12 p.m. to 5 p.m. Sunday*

GREG ESSENSA
CHIEF ELECTORAL OFFICER

(142-G452E)

Avis d'élection

Une élection partielle provinciale aura lieu pour choisir un représentant ou une représentante à l'Assemblée législative de l'Ontario le jeudi 17 septembre 2009.

Les personnes ayant qualité d'électeur dans la circonscription électorale de **ST. PAUL'S** devraient prendre note des renseignements suivants :

ADDITIONS À LA LISTE DES ÉLECTEURS

Les personnes ayant qualité d'électeur et dont le nom ne figure pas sur la Liste des électeurs peuvent faire ajouter leur nom à la Liste en faisant une déclaration solennelle et en fournissant une preuve d'identité et une preuve de résidence afin d'obtenir une *Autorisation de voter* :

- avant 20 h le mercredi 16 septembre 2009 au bureau de la directrice du scrutin

OU

- durant les heures du scrutin à un bureau de vote par anticipation dans la circonscription électorale

OU

- durant les heures du scrutin à leur lieu de vote le jour du scrutin

LA PRÉSENTATION OFFICIELLE DES CANDIDATURES DOIT ÊTRE FAITE AU PLUS TARD le jeudi 3 septembre 2009 à 14 h au bureau de la directrice du scrutin.

LES BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION seront ouverts dans des lieux* choisis en fonction de leur accessibilité :

– au bureau de la directrice du scrutin du **samedi 5 septembre** au **jeudi 10 septembre** (y compris le dimanche) de **10 h à 20 h**



– et du **mardi 8 septembre** au **jeudi 10 septembre** de **10 h à 20 h**.

*Les adresses des bureaux de vote par anticipation seront annoncées à une date ultérieure.

JOUR DE L'ÉLECTION PARTIELLE – LE JEUDI 17 SEPTEMBRE 2009

Les bureaux de vote seront ouverts de **9 h à 21 h**.

ÉLECTIONS ONTARIO

Lynn Morrow - Directrice du scrutin

21 rue Vaughan, Bureau 118
Toronto (Ontario) M6G 2N2
1 866 566-0877

Heures du bureau : 10 h à 20 h (lundi à samedi)

12 h à 17 h (dimanche)*

*10 h à 20 h pendant les jours de vote par anticipation

Daté ce 20^e jour de août 2009

www.elections.on.ca

GREG ESSENSA

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

(142-G452F)

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Leduc Bus Lines Ltd.

37400-O

73 Leduc Street, Alfred, ON K0B 1A0

Applies for the issuance of shares as follows:

99 Class "A" Shares and 15,000 Class "C" Shares of the capital stock of the Corporation to Gilbert Leduc, c/o Leduc Bus Lines Ltd., 73 Leduc Street, Alfred, ON K0B 1A0.

99 Class "A" Shares and 15,000 Class "C" Shares of the capital stock of the Corporation to Ghislain Leduc, c/o Leduc Bus Lines Ltd., 73 Leduc Street, Alfred, ON K0B 1A0.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(142-G453)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis,

lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-29

A&B BAKERY MAINTENANCE INC.	001411518
ACCELIGHT RESEARCH INC.	001497334
ALDAN INTERLOCKING STONE AND CONTRACTING LTD.	000989968
ALEKSANDAR Z. RADOJCIC SERVICES INC.	000906706
ALICIA INTERNATIONAL CANADA INC.	001018372
AMBRO HOLDINGS LTD.	001169774
AMIANA INC.	001650393
ARDALE STAMP INC.	000406205
BASE MECHANICAL SERVICES LTD.	001001905
CALL*STREAM COMMUNICATIONS INC.	000943924
CENTRAL ASIA DEVELOPMENT & CONSTRUCTION CO. LTD.	002026979
CLY BUILDING SUPPLIES & MANUFACTURER LTD.	001643354

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
COMERCO IMPORTING & EXPORTING LTD.	000485193
CSM VENTURES INC.	001361178
CUPID & PSYCHE INCORPORATED	001554372
D & D ASSOCIATES INC.	001037420
DAIRY FREEZER INCORPORATED	001077563
DATATECH INFORMATION CONSULTING INC.	001191668
DOZEY FARMS LTD.	001264343
DUFFERIN BARGAIN KING INC.	001034804
DYNASTY MANAGEMENT INC.	000738866
EDWIN'S CAR SALE LIMITED	001429839
ENTER-TECH ENTERPRISES INC.	002055071
ERUDITE CORPORATION LTD.	000943293
FORKCHOPS (730 YONGE STREET) LTD.	001104915
FORTUNE WHOLESALE LTD.	001017786
FOUR SEASONS TOBACCONIST INC.	001156354
G. WOOD FILM SERVICES INC.	001316882
GADBOIS GRADER SERVICES LTD	000714957
GALT HOUSE INC.	001134544
GREENFIELD AND ASSOCIATES LTD.	000760145
J R TRUCK LUBE INC.	000934549
JOHNSTON MANUFACTURERS & DISTRIBUTERS INC.	002077541
JOINED AT THE HIP INC.	001395946
LARR 7 CONSULTING INC.	002012219
LIBAAS FASHIONS INC.	001113595
MANZOOR MOORSHED KHAN LTD.	002062004
MARKET ENTERTAINMENT CORPORATION	000990985
MASONRY RESTORATION INC.	000967528
MEGA CITY MOBILE WASH LTD.	001414205
MILLPOND REALTY INC.	001130937
N.I.E. CONSULTING INC.	001434171
NASA WINDOWS LTD.	001407759
NEOGEN 2000 TECHNOLOGY CORP.	001291406
NIAGARA BUSINESS BROKERAGE INC.	001218689
NIAGARA ROASTERS INC.	001071049
OAKVILLE MOTORS SALES & LEASING INC.	000998186
PEARTREE CONSULTANTS AVV INC.	001625265
PILLAR ROOFING & WATERPROOFING INC.	001077508
PLASAC INC.	001494199
POWASSAN HARDWARE INC.	000943470
QAAM PERSONNEL SERVICES INC.	001634722
QUBBE INC.	002005496
R.K. PLUMBING LIMITED	001510756
REALTY WORLD EAST REAL ESTATE LTD.	000849102
REFURB METALS INC.	001120328
RETRO COMPUTERS INC.	001503809
RP PAINTING SERVICES INC.	002008335
SBL MANAGEMENT HOLDINGS INC.	002072890
SHARC EQUIPMENT & CONSTRUCTION INC.	001472281
SIERRA SPA INC.	001055253
STRATHCONA NOVA INCORPORATED	000883737
SUPRA INSTRUMENTS & CONSULTANTS INC.	000763082
T & F CONSTRUCTION LTD.	000951877
THE SPECTRUM CORPORATION	001075362
TRANS UNIVERSAL TRADERS INC.	001357629
ULTRACARE NURSING HOMES LIMITED	000840201
VT CONSTRUCTION LTD.	001428766
WILLIAM H. DIXON AGENCY LIMITED	000081746
ZAX NEW YORK BISTRO & WINE BAR INC.	001333998
1013870 ONTARIO LIMITED	001013870
1016784 ONTARIO LIMITED	001016784
1021333 ONTARIO LIMITED	001021333
1043237 ONTARIO LIMITED	001043237
1045974 ONTARIO INC.	001045974
1065909 ONTARIO INC.	001065909
1069719 ONTARIO INC.	001069719
1076440 ONTARIO INC.	001076440
1088197 ONTARIO LIMITED	001088197
1130527 ONTARIO INC.	001130527

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1135980 ONTARIO INC.	001135980
1238932 ONTARIO INC.	001238932
1259462 ONTARIO INC.	001259462
1260918 ONTARIO INC.	001260918
1321946 ONTARIO LTD.	001321946
1331303 ONTARIO LIMITED	001331303
1398445 ONTARIO INC.	001398445
1400183 ONTARIO INC.	001400183
1419704 ONTARIO INC.	001419704
1436905 ONTARIO INC.	001436905
1444618 ONTARIO LIMITED	001444618
1478745 ONTARIO INC.	001478745
1485386 ONTARIO INC.	001485386
150 PARK AVENUE (CHATHAM) INC.	000870783
1523986 ONTARIO INC.	001523986
1551788 ONTARIO INC.	001551788
1585647 ONTARIO INC.	001585647
1586523 ONTARIO LTD.	001586523
1595223 ONTARIO LIMITED	001595223
1596355 ONTARIO LTD.	001596355
16TH AVE. EATERY LTD.	000859561
1602935 ONTARIO INC.	001602935
1602952 ONTARIO LIMITED	001602952
1618210 ONTARIO INC.	001618210
1623230 ONTARIO INC.	001623230
1642367 ONTARIO LTD.	001642367
1686522 ONTARIO LIMITED	001686522
2002263 ONTARIO INC.	002002263
2062932 ONTARIO INC.	002062932
2071867 ONTARIO INC.	002071867
2079088 ONTARIO INC.	002079088
401 PAPER & PACKAGING INC.	000928813
597053 ONTARIO INC.	000597053
645 RICHMOND STREET INC.	000980889
678149 ONTARIO INC.	000678149
783986 ONTARIO INC.	000783986
963126 ONTARIO INC.	000963126
975015 ONTARIO INC.	000975015
978174 ONTARIO LTD.	000978174
984485 ONTARIO LTD.	000984485

(142-G454) KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de constitution
(Non-observation de la Loi sur
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-03

A. BARROS INC.	001655753
AAA MOVE MASTER LTD.	001287397
ACME ELECTRONIC PROTECTION INC.	000683357
ACME EXCAVATING LIMITED	000103984
AMRAT PARBHOO HOLDINGS LTD.	000875195
ANDAR MANAGEMENT INC.	001116348
ANIMAL LICENSING SERVICES INC.	001151371
ART BAGEL CAFE INC.	001655746
BJD CONSULTANTS INC.	001252688
CAR-GEO INVESTMENTS INC.	001508095
CHUTNEYS LTD.	001580271
COLONAR HOLDINGS LIMITED	000387343
CRAFTWELL VINYL SPECIALTIES INC.	000762216
CSI AUTOMOTIVE SYSTEMS INC.	001349632
DATAFLEX SYSTEMS INC.	000400369
DI GIANNI HOLDINGS LIMITED	001093770
DON HISLOP TRUCKING LTD.	000781533
DUR-NAT CONSTRUCTION INC.	001078200
EVENT BBQ CATERING INC.	001219773
FELIX ROSSI INC.	002002472
FOODEX ENTERPRISES INC.	002024358
FRAN-MARIE KNITWEAR LIMITED	000360010
GIANT BOOKSALES INC.	001473775
GLOBAL FINANCE PARTNERS INC.	002019799
HALCYON NEW MEDIA INC.	001551225
HALLIHAN CONTRACTING INC.	002044498
HOME GOODS & GIFT ITEMS INC.	002019011
HUNTER - RUTLAND INC.	001546106
HWM III INC.	001146023
IMAGINATION INITIATIVES INC.	001284563
INTERCONTINENTAL TRAVEL CENTRE INC.	001414470
J.E.T. HOME IMPROVEMENTS INC.	001350463
J.POPP & ASSOCIATES LIMITED	001416127
JACK HAJDUK INC.	002037052
KEYSTONE MANAGEMENT LTD.	001566872
LENOIR HOLDINGS INC.	000726962
M & D FOSTER ENTERPRISES LTD.	001317438
M.B. TRUCKS TORONTO LIMITED	000639760
MERRICK HAULAGE INC.	001671464
MORRIS PLUMBING AND HEATING INC.	001409714
NEURON DATA SERVICES INC.	000396156
NEWBERRY CONSULTING SERVICES INC.	001101269
NICASTRO BROS. FOODS INC.	000291131
NUVO ONE CORPORATION INC.	001145343
ONE UP AUDIO VISUAL PRODUCTIONS INC.	001136964
ORTHOREHAB INC.	001451957
PETRONOX TECHNOLOGIES LTD.	002071039
PONTA FORMOSA DEVELOPMENT INC.	002030287
PREMIER FOOD SERVICES INC.	001606324
RAINBOW BISTRO INC.	000595508
ROUNDAVEN CAPITAL MANAGEMENT INC.	001655510
ROYAL WOODSTOCK INVESTMENTS INC.	000870876
RWGP INC.	000892365
SAN-U-TEC INC.	000774393
SETANTA GENERAL CONTRACTING INC.	001345127
SINGLE SOURCE LIMITED	001325547
SPANISH CUISINE AND PIZZA INC.	001657470
TAAB INC.	001176606
TEACH TO EXCEL INC.	001269599
THE PEM GROUP INC.	000696193
TIMETRAX CORPORATION	000771216
URO-TILE "PETERBOROUGH" LTD.	000305713
WALLY HYYTIAINEN FUELS LTD.	000510675
WOLFF PLASTICS LIMITED	000718790
WOODHURST HOLDINGS INC.	000981165
ZENERGY INFOSYSTEMS INC.	000907415
1067432 ONTARIO LIMITED	001067432
1080701 ONTARIO INC.	001080701
1171698 ONTARIO INC.	001171698
1203170 ONTARIO INCORPORATED	001203170
1205044 ONTARIO INC.	001205044

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

1207665 ONTARIO INC.	001207665
1221724 ONTARIO INC.	001221724
1239332 ONTARIO INC.	001239332
1276382 ONTARIO INC.	001276382
1300923 ONTARIO INC.	001300923
1306541 ONTARIO LIMITED	001306541
1311988 ONTARIO INC.	001311988
1377525 ONTARIO LIMITED	001377525
1384533 ONTARIO LTD.	001384533
1487786 ONTARIO LIMITED	001487786
1494895 ONTARIO INC.	001494895
1508314 ONTARIO INC.	001508314
1539385 ONTARIO LIMITED	001539385
1558363 ONTARIO INC.	001558363
1572911 ONTARIO LIMITED	001572911
1577089 ONTARIO LIMITED	001577089
1586617 ONTARIO INC.	001586617
1590046 ONTARIO INC.	001590046
1597626 ONTARIO LTD.	001597626
1599167 ONTARIO INC.	001599167
1605622 ONTARIO INC.	001605622
1651305 ONTARIO LTD.	001651305
1654921 ONTARIO INC.	001654921
1657706 ONTARIO LIMITED	001657706
2002193 ONTARIO INC.	002002193
2005706 ONTARIO INC.	002005706
2051954 ONTARIO INC.	002051954
2053954 ONTARIO INC.	002053954
2069388 ONTARIO INC.	002069388
2069638 ONTARIO INC.	002069638
2069852 ONTARIO LIMITED	002069852
241 ADFUND INC.	001096974
410605 ONTARIO LTD.	000410605
440929 ONTARIO INC.	000440929
563807 ONTARIO LTD.	000563807
688569 ONTARIO LIMITED	000688569
710541 ONTARIO INC.	000710541
733462 ONTARIO LTD.	000733462
766280 ONTARIO LIMITED	000766280
954489 ONTARIO INC.	000954489

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G455)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-05-27

TORONTO GREAT HALL MANAGEMENT INC.	001582204
------------------------------------	-----------

2009-07-23

EXCLUSIVE HOME FURNISHINGS LTD.	001044629
NOVA AMERICA FOODS INC	001450138

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TOP COPY PHOTOGRAPHIC INC.	000999101	ALMOND FAMILY HOLDINGS INC.	002105485
1165748 ONTARIO LIMITED	001165748	ANYTIME RECRUITERS INC.	002099238
2009-07-27		BOCC ENTERPRISES LTD.	001003608
2075855 ONTARIO INC.	002075855	BRCOMMERCE INC.	001597249
2009-07-28		CASLEMORE PAINTING & DECORATING LTD.	002108924
HILLCREST BUILDING SUPPLY INC.	002051638	CON/TEN INVESTMENTS LTD.	000717434
2009-07-29		DAIMERSON CONSTRUCTION CO. LTD.	000284316
ASCEND COMMUNICATIONS CANADA LTD.	001334342	DYFOR INC.	000226489
ASSYTEC INC.	001624416	ELDER ENGINEERING INC.	000535376
BARIL EQUITIES INC.	000909512	FARHADI ENTERPRISES LTD.	001367787
CAJOMI CONSTRUCTION LTD.	000802190	FREecastLE LTD.	001085304
CANADA MINGDA GLOBAL INC.	001522971	JANE BRISCOE INC.	000664640
DONACAN INVESTMENTS LIMITED	000223244	KOGE INC.	001136104
FORESTWOOD GRAPHICS INC.	001573006	LODESTAR INC.	001679754
INNOVATIVE REFINISHING SERVICES INC.	001117769	MIKE CARTER ILLUSTRATION INC.	001031821
NESBITT PROMOTIONS INC.	002097399	PENNEY'S MOVIE TIME VIDEO INC.	000593186
QBF CONSULTING LTD.	000914578	ROBERT G. BLACK TRUCKING INC.	001255421
1076702 ONTARIO INCORPORATED	001076702	SEALAND TECHNOLOGY INC.	001571720
1077241 ONTARIO LTD.	001077241	SHANTIM INVESTMENTS LTD.	000827852
2101638 ONTARIO INC.	002101638	SILVERNG DATA SOLUTIONS INC.	001672611
603926 ONTARIO LTD.	000603926	SPENCER MANAGEMENT LIMITED	000454475
2009-07-30		THE LONDON ICE CREAM COMPANY LTD.	001123531
CEDARLAND MANAGEMENT INC.	001533092	TITAN METAL BUILDING SYSTEMS (MILTON) LTD.	001525314
CLCS GENERAL PARTNER V LIMITED/ COMMANDITE CLCS V LIMITEE	001269123	TOPSEEDS LEARNING CENTER INC.	001650004
DAVID HUNTER LIMITED	000343580	TORCO DEVELOPMENTS & INVESTMENTS INC.	000755489
FAMATECH INC.	001585748	UNIVERSAL FOODS (CANADA) INC.	002033234
FUNCHAL RESTAURANT HOLDINGS LTD.	000887176	WORLDWIDE ENTERTAINMENT INC.	001406239
N. & N. CAR-CARE LIMITED	000905808	WRIGHT-CAM LTD	000787468
T.S.P. CONTRACTING INC.	001339098	1092853 ONTARIO LIMITED	001092853
W E S MAINTENANCE INC.	002120181	1230625 ONTARIO INC.	001230625
1298797 ONTARIO LTD.	001298797	1245785 ONTARIO INC.	001245785
1615518 ONTARIO LTD.	001615518	1323545 ONTARIO INC.	001323545
1643365 ONTARIO LTD.	001643365	1358062 ONTARIO LIMITED	001358062
2009-07-31		1435555 ONTARIO INC.	001435555
ADMINISTRATION MATTERS CONSULTING SERVICES INCORPORATED	002133796	1477827 ONTARIO LTD.	001477827
HOPE RENEE INC.	002056130	2129371 ONTARIO INC.	002129371
INTERSCAPE COMMUNICATIONS INC.	001187341	381507 ONTARIO LIMITED	000381507
INVESTTECH SYSTEMS INC.	001427407	394235 ONTARIO INC.	000394235
J.A.M CONTRACTING INC.	001634624	515825 ONTARIO LTD.	000515825
KEENAN'S DEPARTMENT STORE LIMITED	000252528	674479 ONTARIO LIMITED	000674479
NATURAL NUTRITION & WELLNESS CENTRE INC.	001538246	2009-08-05	
P. PEDULLA CERAMIC TILE INC.	002101403	A & C PICCININ HOLDINGS INC.	001362286
SULLIVAN ELECTRIC LIMITED	000087552	A. KORVEMAKER FARMS LTD.	000474096
THE PERFECT FIT INC.	002028201	ADFILED HOLDINGS INC.	001478195
UNIVERSAL IMPEX ENTERPRISES LIMITED	001563544	CHRIS JACKLIN CONSTRUCTION LIMITED	000764260
VILAPPE INC.	000631566	D'ANGELO HOMES (DURHAM) CORPORATION	000472089
W.J.R PROJECT MANAGEMENT AND CONSULTING INC.	001660760	LIAISON CONSTRUCTION & INFORMATION TECHNOLOGY CO. LIMITED	002095161
1135683 ONTARIO LIMITED	001135683	LOGISTICE INC.	002039359
1305262 ONTARIO INC.	001305262	MAZ HARDWOOD CORP.	001557382
1327882 ONTARIO LTD.	001327882	NEXTRA INC.	000966973
1380045 ONTARIO LTD.	001380045	NEXTRA INFORMATION SYSTEMS INC.	000982401
1401988 ONTARIO INC.	001401988	O'HAGAN OPTICAL LIMITED	001134526
1456893 ONTARIO LIMITED	001456893	OSHAWA LEASEHOLDS (MOUNT PLEASANT) LIMITED	000629102
1693250 ONTARIO INC.	001693250	P.M.R.G. HOMESITES LTD.	000745819
1716421 ONTARIO INCORPORATED	001716421	PALMARIS HOMES, INC.	001559757
2128540 ONTARIO INC.	002128540	PROSYON PERFORMANCE MANAGEMENT INC.	001187516
2009-08-02		REGOM DEVELOPMENTS INC.	000713617
BEDFORD GLEN MARKETING CORPORATION	001054314	S. GILL ROOFING LTD.	001659752
PENNE FROM HEAVEN INC.	001062140	SUNNY DRAGON RESTAURANT LTD.	002043387
TRI-CENTRIC INC.	002062181	THK PROPERTIES MANAGEMENT INC.	001473040
YOSSI ADOUT & ASSOCIATES INC.	001507516	WELL DONE WELDING INC.	001069399
1353850 ONTARIO INC.	001353850	ZHENNI INC.	001633443
1586840 ONTARIO INC.	001586840	1401362 ONTARIO INC.	001401362
702333 ONTARIO INC.	000702333	1425793 ONTARIO INC.	001425793
2009-08-04		1607000 ONTARIO INC.	001607000
A. H. BLEIMAN & ASSOCIATES LIMITED	000288757	292806 ONTARIO LIMITED	000292806
		929857 ONTARIO LIMITED	000929857

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-06

A P S CONTRACTING INC.	002186818
ABILITY-PLUS OFFICE AUTOMATION INC.	000658396
ARTHUR YUEN PHARMACY LTD.	001038285
CLAREMONT ESTATES ONTARIO INC.	000612146
COMPLETE ORTHOTIC OPERATIONS LTD.	002196170
DATASPORE INC.	000994641
E.N.S. INC.	001066753
ENGLISH BAY FISH AND CHIPS INC.	001199904
ENSOIE FASHION INC.	001559144
HIGHVIEW CREST DEVELOPMENTS INC.	000427447
JOS. PEQUEGNAT & SON LIMITED	000200450
L. R. BATCHELOR SERVICES LTD.	000470068
LA ROCA INVESTMENTS LIMITED	002057494
MAPLE GROVE PLASTIC SERVICES LTD.	000787188
MARK S. LESLIE PHARMACY PROFESSIONAL CORPORATION	001800184
MFC WORLDWIDE INC.	002117561
NEW YORK AUTO CARE CENTRE INC.	002164914
OXFORD APPRAISALS INC.	001253919
PREMIUM AUTO & TRUCK SALES INC.	002095144
QALIFE INC.	002117791
SEMTCHENKO ALUMINUM COMPANY LIMITED	000362723
SHEARWATER INVESTMENTS LIMITED	001764723
SKYWAY CANNING INC.	000851371
TED VAN DER ZALM WELL DRILLING INC.	001504855
VICTORIAN HOMES (ONTARIO) INC.	000674972
WELLINGTON RETIREMENT CENTRE (1990) INC.	000874067
1038269 ONTARIO INC.	001038269
1057655 ONTARIO LIMITED	001057655
1180797 ONTARIO LIMITED	001180797
121884 ONTARIO LIMITED	000121884
1225130 ONTARIO INC.	001225130
1230920 ONTARIO LIMITED	001230920
1339206 ONTARIO INC.	001339206
1346612 ONTARIO INC.	001346612
1401127 ONTARIO INC.	001401127
1682689 ONTARIO LTD.	001682689
1735967 ONTARIO INC.	001735967
1783036 ONTARIO LTD.	001783036
2028786 ONTARIO INC.	002028786
2082998 ONTARIO INC.	002082998
702748 ONTARIO LIMITED	000702748
723465 ONTARIO INC.	000723465
728377 ONTARIO LIMITED	000728377
775247 ONTARIO LIMITED	000775247
909913 ONTARIO LIMITED	000909913
2009-08-07	
BONAVENTURE DRIVE I INC.	000807693
C.I.R. PLUMBING & HEATING LTD.	001428612
CAD-TEK TOOL INC.	001456720
E. D. WOELFLE LIMITED	000108037
GEO-AUTOMATION LIMITED	002001265
GLOBAL ASSET LINK LTD.	002141246
K & Y VINCENT ENTERPRISES INC.	001009787
LLOYD HARRIS INSURANCE AGENCY LIMITED	000219372
LORENZO STUDIO & DESIGN INC.	002107357
MCSHANE AND SHANKS PHARMACY (1971) LIMITED	000249699
MOBILITY INVESTMENTS INC.	001376540
PANTEHA HAIR SALON LTD.	001714523
PANTEHA SPA CLINIC LTD.	001676703
PENNYWISE AUTO SERVICE & SALES INC.	001601713
PPF SOLUTIONS INC.	002024957
RONALD ROBERTSON SERVICE STATIONS LTD.	000338934
SEMBHI TRANSPORT LTD.	002090901
SHEPPARD COMMUNICATIONS INCORPORATED	001296522
SIGMA MATRIX PRODUCTS LTD.	002001261
SNAPSHOT PRODUCTIONS LTD.	000942918

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

1043289 ONTARIO LIMITED	001043289
1191852 ONTARIO LIMITED	001191852
1294122 ONTARIO LIMITED	001294122
1332052 ONTARIO INC.	001332052
1389823 ONTARIO INC.	001389823
1532020 ONTARIO LIMITED	001532020
1575432 ONTARIO INC.	001575432
1674045 ONTARIO LIMITED	001674045
1742029 ONTARIO INC.	001742029
2088324 ONTARIO INC.	002088324
2123709 ONTARIO INC.	002123709
2190756 ONTARIO INC.	002190756
2009-08-09	
1575673 ONTARIO INC.	001575673
2009-08-10	
ABACUS ACCOUNTING SERVICES INC.	000963283
ALL-PURPOSE MINI BIN SERVICES INC.	002101056
BYRON BUILDING CORPORATION	000625116
DELANDA INC.	000422299
E. VIEIRA CARPENTRY INC.	000873450
K. JONES AUTOMOTIVE & INDUSTRIAL LTD.	000397761
MONOGRAM BUILDING & DESIGN INC.	000813933
NAROLA ENTERPRISES INC.	001145807
PERFECT PRESENTS 4 U INC.	001599677
S.D.J. OFFICE SYSTEMS LIMITED	001677606
TRIAD / PINNACLE SYSTEMS INC.	001275399
UNIVERSAL TOURS AND TRAVEL INC.	001313225
VARGA BROS. WRECKING LIMITED	000201925
1070694 ONTARIO INC.	001070694
1113117 ONTARIO INC.	001113117
1135972 ONTARIO INC.	001135972
1190358 ONTARIO INC.	001190358
1304544 ONTARIO LIMITED	001304544
1352244 ONTARIO INC.	001352244
1416716 ONTARIO INC.	001416716
1468957 ONTARIO INC.	001468957
1584764 ONTARIO INC.	001584764
1793123 ONTARIO INC.	001793123
2009-08-11	
BAMBOO DESERT INC.	002119864
BEAUTY FANTASIA SPA LIMITED	001104711
CANADIAN CHARITIES CONSULTANTS INC.	000893755
CHURRASQUEIRA MUSSULO INC.	002093385
FIRST CHOICE MASONRY LTD.	000979482
J.W. CRAIG ASSOCIATES INC.	001115961
JOHN CRISPO ASSOCIATES LIMITED	000299451
KEJE INVESTMENTS LTD.	000821186
LIJOMAMI INVESTMENTS INC.	000700006
MARPET COMPUTER SYSTEMS DEVELOPMENT INC.	000658308
MARTINSOUSA CARPENTRY LTD.	001344462
NUMBER 9 AUTOBODY INC.	001710848
RAINBOW PHARMACEUTICALS INC.	002051577
RICHMOND HILL FOODS INC.	002170942
VIP MOTORSPORTS LTD.	001572542
WILSON-KEELE MOTORS LIMITED	000088805
1189385 ONTARIO LIMITED	001189385
1243067 ONTARIO INC.	001243067
1337597 ONTARIO LIMITED	001337597
1555054 ONTARIO LTD.	001555054
1626472 ONTARIO INC.	001626472
1676481 ONTARIO LTD.	001676481
2009759 ONTARIO LIMITED	002009759
2009-08-12	
ACCURATE METAL FINISHERS LTD.	002052378
DR. MARTIN E. BLACKSTEIN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001742976
D2SM INC.	001527524
EMERGING MEMORY TECHNOLOGIES INC.	001597648

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

GRENAMIC CORPORATION	000759591
INNOVATIVE BIZNOLOGY INC.	002164489
MISSISSAUGA CONTRACTING LTD.	001754111
PATHWAY MINING 2006 INC.	001691520
ROUNDOABOUT COURIERS INC.	001658196
VIEN KEE MEAT INC.	001599116
1181614 ONTARIO LTD.	001181614
1377427 ONTARIO INC.	001377427
1464667 ONTARIO LIMITED	001464667
688267 ONTARIO LTD.	000688267
2009-08-13	
ANTEK COMMUNICATIONS INC.	001281096
STARLIGHT PRODUCTIONS INC.	001271079
1717476 ONTARIO INC.	001717476

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G456)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-17	
BARRIE STARS LIMOUSINE SERVICES INC.	2111363
BROADBELT & FONTE MODEL CENTRE INC	887990
MCCARDA HOLDINGS INC.	384373
MERKSWORTH APARTMENTS LIMITED	70842
NEW STREAM ENTERPRISES INC.	465160
NOVUS-INTERSIGN ENGINEERING INC.	798265
657413 ONTARIO LIMITED	657413

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G457)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-14	
ABLE ONE TELECOM INC.	1687437
ADVANCED POLYMER SOLUTIONS INC.	1714982
HHWC PREVENTATIVE INC.	1688718
HHWC PUBLIC INC.	1688717
MR. TRANSPORTATION INC.	908485
NEW AGE MASONRY LTD.	1653073
2009-08-19	
DALI INTERNATIONAL GALLERIES INC.	1503679

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G458)

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-14	
WORLD CHESS CIRCUIT INC.	1262246

Katherine M. Murray
Director/Directrice

(142-G459)

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur les
renseignements exigés des personnes
morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-18 LONDON MODEL AIRCRAFT CLUB	417476
(142-G460)	Katherine M. Murray Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-17 CHINESE COACH SPORTS FORUM	1675788
2009-08-18 TAYO COMMUNITY RELIEF AND DEVELOPMENT	1764429
(142-G461)	Katherine M. Murray Director/Directrice

**Cancellation of Extra-Provincial Licence
(Extra-Provincial Corporations Act)
Annulation de permis extraprovincial
(Loi sur les personnes morales
extraprovinciales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 12 of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 12 de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-08-19 EQUIPMENT RENTALS, INC.	959179
(142-G462)	Katherine M. Murray Director/Directrice

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

August 10 - August 14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Butler, Ewen	Cobourg, ON	14-Aug-09
Johnson, Norman Earl	Kenora, ON	14-Aug-09
Vincent, Judy	Hamilton, ON	14-Aug-09
Vincent, Vaden	Hamilton, ON	14-Aug-09
Racette, Gaston Joseph Alex	Trenton, ON	14-Aug-09
Hayratiyan, Ramin	Waterloo, ON	14-Aug-09
Watson, Kenneth Bradley	Kitchener, ON	14-Aug-09
Morley, Mark Kenneth	Ancaster, ON	14-Aug-09
Cuary, Jerry Relox	Etobicoke, ON	14-Aug-09
Gavrilovic, Milan	Campbellville, ON	14-Aug-09
Legge, Roland Edward	Kapuskasing, ON	14-Aug-09
Frigolé, Fabio Alberto	St.Catharines, ON	14-Aug-09
Stoffelsen, Steven	Thorold, ON	14-Aug-09
McLeod, Scott	Lindsay, ON	14-Aug-09
Sawchuk, Terence William	Thunder Bay, ON	14-Aug-09

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sampson, Russell	Scarborough, ON	14-Aug-09
Searles, Leslie	Clinton, ON	14-Aug-09

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Forsberg, Glen Eric August 12, 2009 to August 16, 2009	Ft McMurray, AB	11-Aug-09
Snyder, John August 20, 2009 to August 24, 2009	Vermillion Bay, ON	13-Aug-09

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	PREVIOUS NAME	NEW NAME
Davis, Eric W August 27, 2009 to August 31, 2009	Wainwright, ON	13-Aug-09	BALAYOGESWARAN, SHANTHINI. BAUER, PETER.II.ALEXANDER. BAWAZIR, LINA.ABDALLA.ALI. BEHAN, ANGELICA. VICTORIA.	BALA, SHANTHINI.SHANTHY. ROCKWELL, PETER.BERTRAM. NAGI, LINA. SEGRETO, ANGELICA. VICTORIA.
Davis, Eric W August 20, 2009 to August 24, 2009	Wainwright, ON	13-Aug-09	BHAGWANDIN, BHAGWANDIN. BIEVER, KELLY.JAMES.. BOORA, BARNEET. BOORA, HENNA.. BOUFFARD, LINE.MARIE. BRAO, GILDA.DE.VERA. BRIOUX, KIMBERLY.ANNE. BROWN, CARMALEE.ROSE-MARIE. BURD, THOMAS. MICHAEL. CAMERON, MARIE.RITA.LINDA. CAMPEAU, MAKAYLA. CANALE, ANDREA. CARSON, JEREMY.JAMES. ADAM.JOHN. CARSON, LAURA.ANNE. CASTILLO CHAVARRO, FRANCIS.ANGELIC. CHANG, THOMAS. WILFRED. CHARTRAND, MARIE. FRANCES. CHEN, HUI.YUE. CHEN, YING-CHIAO. CHERMAN, MIGNON. HENRIETTA. CHODEN, TENZIN. CHRISTIANSEN, STACY.ELLEN. CHUNG, WIE.XIEN. CIMATO, LUCAS.CARLO. CLARK-BALL, JEREMY.JAMES. ROY. CLAYTON, ZACHARY. WILLIAM.ROBERT. CLIFFORD, TROY.ALEXANDER. COAKLEY, MARK.JOSÉ. CORMIER, DANIELLE. COUSSINEAU, JOSEPH. WILLIAM.ARCHIE. CROOKS, ALICIA.LYNN. DHESI, MANJEET.KAUR. DICK, WILLIAM. BRANDON. DIPU RAJAN, BINDU. DIXON, ALEETA. SHYLA. DIYAALDIN, NIHAD.A. DOE, PRINCE. DOYON, MARIE.PAULINE. ELISZA. EDWARDS, MICHELE.LYNN. EL-KHAZEN, SAMMY.NABIL. ELPHAGE-SHEEPWASH, DELNAYE.JOHN. EMERY, JOANNE.HELEN. EMRAN, FOUAD.ABUL.KARI. FAIRLIE, ROBERT.JOHN. ALEXANDER. FAKI, FAKI.KHATIBU. FALINSKI, ADRIAN. MICHAEL. FARID, MOHAMMAD.. FARTHING, MARANDA. ELIZABETH. FATHI AHAD BEKLO, SAKINEH.	BHAGWANDIN, BISSOON. BEETON, KELLY.JAMES.. BOORA, SIMRAT.SINGH. BOORA, HARJOT.KAUR. BOUFFARD, LYNE.M. BRAO, GIL.DE.VERA. PARK, KIMBERLY-ANNE. BROWN, DIANA.CARMALEE. ROSE-MARIE. SUNDERLAND, MICHAEL. THOMAS. DESJARDINS, LINDA.M.R. MORIN, MAKAYLA.LISE.ALICE. CANALE, ANDREW.ANDREA. FRANCESCO. KILLAM, JEREMY. JAMES. KILLAM, LAURA.ANNE. KASTILLO CHAVARRO, ANGELICA. CHEUNG, MAN-GUY.TOM. LINDSAY. CHARTRAND, FRANCOISE. MARIE. CHEN, WENDY. CHEN, ANGUS.YING-CHIAO. CHERMAN, HENRIETTA. JUNE. LHUNKHANG, TENZIN. CHODEN. LIVERMORE, STACY.ELLEN. CHUNG, ALAN.WIE.XIEN. CROGNALE, LUCAS.BIAGIO. MILLS, JEREMY.JAMES. ROY. CLAYTON-DOUGLAS, ZACHARY.WILLIAM.ROBERT. MALYON, TROY.ALEXANDER. COAKLEY, MARK.HEGGER. DOIRON, DANIELLE.CORMIER. COUSSINEAU, JOSEPH. WILLIAM.ARCHIE. EVANS, ALICIA.LYNN. KAUR, MANJEET. PYRALIS, AMADEUS.WILLIAM. KAEL. KANNAN, BINDU.NAIR. PHILLIP, ALEETA.SHYLA. ALLANA. HURMUZLU, NIHAD.. ASHUN, PAUL.PARKER. DOYON, MARIE.ÉLISA. PAULINE. CORBETT, MICHELE.LYNN. KAZEN, SAMUEL. ELPHAGE, DELNAYE. JOHN. DAVIES, JO.GINGER.PHOENIX. EMRAN, FRED. FAIRLIE-BRAKE, ALEXANDER. ROBERT.JOHN. KHATIBU, ADAM. TANGERINE, ADRIAN. MICHAEL. ABBASSI, FARID.MOHAMMAD. ELIZABETH, MARANDA. FATHI AHAD BEKLO, PARISA.
Cho, Kyong Ja October 1, 2009 to October 5, 2009	Richmond Hill, ON	13-Aug-09		
Mason, Gary Keith September 17, 2009 to September 21, 2009	Bonnyville, AB	13-Aug-09		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Butler, Ewen (142-G463)	Peterborough, ON JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil	14-Aug-09

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from August 10, 2009 to August 16, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 10 août 2009 au 16 août 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDEL SAYED, LINA..	FOUAD, LINA.SAMI.
ABDUL HAKIM, AMAL.	HURMUZLU, AMAL.
AGHAMALIZADEHESLAM, YAGHOOBALI.	ALIZADEH, ALI.
AKHLAQUE, AIFER.T.	TALIBI, AIFER.
ALLEN, BESSIE.BEATRICE.	LECLAIR, BETTY.BEATRICE.
ALMEIDA, ANDREW.STEPHEN.	LINWOOD, ANDREW.STEPHEN.
ALMEIDA, NÉVE.MADELIN.	QUINN, NÉVE.MADELIN.DOS.
DOS.ANGOS.	ANGOS.
ALTYNBAYEVA, NATALLIA.	ALTIN, NATASHA.
ALY-NOUR-ELDIN-MANSOUR, SIHAM.	ALY NOOR, SIHAM.
AN, MENGCHEN.	AN, AARON.MENGCHEN.
ANDREWES-GERMIQUET, JOSHUA.PETER.LEONARD.	FLOWER, JOSHUA.PETER. LEONARD.
ANIKA, SAYADA.	KARIM, SAYADA.
ANTON FIDELIKS	BERNARD,
PREMARAJAN, ANN.SHOBANA.	ANN.SHOBANA.
ARCAND, SÉBASTIEN.CLAUDE.	PERRIN, SÉBASTIEN.
RAYMOND.	RAYMOND.
ARORA, VIC.VIKAS.	ARORA, VIC.
ARUDSELVAM, PIRATHEEPA.	SELVARAJAH, PIRATHEEPA.
ASUNCION, PRINCESS.	ASUNCION, ABIGAIL. PRINCESS.COMIA.
AUSTWICK, GLENDA. LEA..	FENNER, TAMMY.GLENDA- LEA.
BABY, VARGHESE.	VARGHESE, MATTHEW.BABY.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
FINAN, SALIM.SAIF.	FINAN, SAM.CHRISTOPHER.	MANSOOR, FADE.AYSER.	MANSOOR, FADI.AYSER.
FITZMAURICE, MICHAEL.	FITZMAURICE, MICHAEL.	MAROSAN, IOAN.	MAROSAN, JANOS.JOHN.
FRANCIS.	KALLE.	MARSH, CODEY.RICHARD..	MYRAH, CODEY.RICHARD.
FLORA, PARMJIT.KAUR.	NAVED, AYSHA.	MAUME, TROY.IAN.	CAMPLONG, TROY.IAN.
FOX, SHANNON.FREIDA.	STORM, DEVON.FOX.	MC LEAN, SYLVIA.CATHERINE.	MCLEAN, SYLVIA.KATHERINE.
FRUITMAN, KAYLA.ATARA.	KAPLAN, KAYLA.ATARA..	MCLEOD, ABBY.GORETTI.	ROBY, ABBY.LYNN.MCLEOD.
GADOURY, MORICE.	GADOURY, MAURICE.ROGER.	MCLEOD, MACKENZIE.	ROBY, MACKENZIE.
GAGNON, MARIE.SOPHIE.	GAGNON, JACYNTH.SOPHIE.	JORDYN.	JORDYN.
JACYNTH.	MARIE.	MCLEOD, TRISTAN.CONNOR.	ROBY, TRISTAN.CONNOR.
GAGNON, MEEKAH.ROSE.	MARTIN, MEEKAH.ROSE.	MI, SHU-HUI.	MI, ANNIE.SHU-HUI.
ERYN.	ERYN.	MILLER, ANGELA.DIANE.	SANDERSON, ANGELA.DIANE.
GILMET, ERICK.WALTER.	FERGUSON, ERICK.WALTER.	MOTARJEMMADANI,	MADANI,
GOLDBLATT, HENRY.	COOPER, HENRY.BRANDER.	SEYEDEHBAHAR.	BAHAR.
BRANDER.COOPER.	GOLDBLATT.	MURZYDLO, MARCIN.	MURZYDLO, MARTIN.
GREEN, HAYWARD.	GREENE, MAURICE.IVAN.	MUTSCHELLER, DERICK.	DETABEL, DERICK.
GRUNO, BENJAMIN.PATRICK.	POWER, BENJAMIN.PATRICK.	MARK.	MARK.
GUPTA, HONEY.	GUPTA, NEHA.	NAGISETTY , SRI.VEENA.	NAGISETTY, VEENA.SAI.
HACKETT, RICKY.DOUGLAS.	HACKETT, RICK.DOUGLAS.	NAQVI, SYED-ALI.	NAQVI, ALI.SARWAR.
HAMEED, NEIL.BHASKARAN.	BHASKARAN, NEIL.	NAQVI, SYED-MUHAMMAD.	NAQVI, HAIDER.ABBAS.
HAMEED, SEAN.BHASKARAN.	BHASKARAN, SEAN..	NAQVI, SYED..	NAQVI, SARWAR.ABBAS.
HARMER, MALISSA.LYNN.	MILETTE, MALISSA.LYNN.	NGUYEN, DINH.TRI.THANH.	NGUYEN, TODD.THANH..
HENRY, JESSE.JAMIE.	CATALANO, JESSE.JAMES.	NGUYEN, THIEN.THI.TIMOTHY.	NGUYEN, TIMOTHY.THIEN.THI.
HO, GRACE.CHING.	HO, GRACE.WAI.CHING.	NOOR, MATIBA.	SIAN, MOTIBA.MOHAMMAD.
HOLLAND, BRETT.IAN.	LARKAN, BRETT.IAN.	NOORHOSSEINI,	NORSEN,
HONGWANISHKUL,	SCHWINDT, DONAYA.	HEDYEHSADAT.	HEDYEH.
DONAYA.	HONGWANISHKUL.	NOORI, HAJAR.	AL-HAFIDH, HAJIR.WISAM.
HSIA, YU.	HSIA-EL SAFADI, YU.CHU.	WISAM.	NOORI.
CHU.	ESTHER.	NOVAK, KAREL..	NOVAK, CHARLES.
HUANG, SHAN.	HUANG, ROGER.	NOÉ,	DA FELICIDADE, FRANCESCO.
HUNTER, SHARON.	HUNTER, ROSSLYN.SHARON.	FRANCISCO.	ARRUDA.SALVAGUARDA.
HYKA, NERITAN.	GREEN, TANO.	O'NEILL, AUSTIN.DANIEL.	ARMSTRONG, AUSTIN.DANIEL.
IMRAN, ATAUL.AZIZ.	AZIZ, IMRAN.ATAUL.	PAPAGIANNIS,	PAPAGIANNIS, THOMAS.
JABBIE, MOHAMED.	DRAMMEH, SAJA.ALI.	ANASTASSIOS.	ANASTASSIOS.
JABBIE, YUSUF.KAREEM.	DRAMMEH, YUSUF.KAREEM.	PARKER, DONALD.EDWARD..	KELLY, AHLIA.ROWAN.
JENNINGS, BRENT.RONALD.	LINDSAY, BRENT.RONALD.	PATERSON, JANET.LYNN.	MACKENZIE, JANET.LYNN.
JEONG, SUNG.HUN.	JEONG, ALEX.SUNGHUN.	PEACHEY-ST JAMES, KAITLYN.	VAILLANCOURT, KAITLYN.
KANG, SEOGWOO.	KANG, MICHAEL.SEOGWOO.	ELIZABETH.	ELIZABETH.
KANGUDIE, KOMBE.TSHIKUDI.	KANGUDIE, ROSE.KOMBE.	PERDIKOULIAS, PENELOPE.	PERDIKOULIAS, PANAGIOTTA.
KARWASKI, BRITTANY.DANA.	JEFFERSON, BRITTANY.DANA.	MARGARETTA.	PENELOPE.MARGARETTA.
KASSAM, SHAZMEEN.	DHALIWAL, SHAZMEEN.	PERRIN, MARIE.ANNETTE.	PERRIN, GISÈLE.MARIE.
KAUR, KULDEEP.	BHELA, KULDEEP.KAUR.	GIZÉLE.	ANNETTE.
KHAN, PERWAZ.	KHAN, PERVEZ.	PLOTKIN, ROBERT.HENRY.	KARRASS, ROBERT.HENRY..
KHEMMOND, DZHONATAN.	HAMMOND, JONATHAN.	PUPELLA, DANIELLE.EDWARD.	PUPELLA, DANIEL.EDWARD.
VADIM.	VADIM.	QIAN, HUI.NI.	QIAN, WINNIE.
KHLUTCHIN, ROSTISLAV.	YORK, AUGUST.	RADE, BRIAN.JAMES..	RADE, BRYAN.JAMES.
KIM, MINJEUNG.	KIM, JESSILYNN.MINJEUNG.	REIS, LUCIA.DA.CONCEICAO.	RAPOSO, THOMAS.FILIFE.
KLEIN, BENJAMIN.RICHARD.	KLEIN, BENJAMIN.ISAAC.	SOARES.RAPOSO.	LOPES.
KOVACS, KATALIN.	BODROGI, KATHY.GIZELLE.	REISCEN, AUSTIN.SAMI.	KHAN, MOHAMMED.SAMI.
KUMARAN, USHANANTHINI.	KUMARAN, USHAANANTHINI.	RIEPOLE, GENE.	RIEPOLE, EUGENIO.
LANG, ANNE.ELIZABETH..	LANG, ANN.ELIZABETH..	ROTUNDO, SHARON.	REDDING, SHARON.
LAU, KAI.YEUNG.JONAS.	LAU, JONAS.KAI.YEUNG.	SAEED, AMJAD.	ULLAH, SANA..
LAW, ASHTON.ZANE.	GAZLEY, ASHTON.ZANE.	SAFIN, GARYAL.	SAFIN, GARY.
LEE, CHEE.HANG.	LEE, RONALD.CHEE-HANG.	SAJID, SHAHWAIZ.	SHEIKH, SHAHWAIZ.SAJID.
LEE, YEE-KING.	LEE, CINDY.YEE-KING.	SAMUELS, JULIA.JOYCELYN.	MAYNARD, JULIA.JOYCELYN.
LENNOX, ADAM.HAMILTON.	LENNOX, KEVIN.ADAM.	SANDLER, NAOMI.JENNIFER.	SANDLER, NAOMI.SOFIA.
LI, LING.YUN.	CHEN, ISABEL.	SAUCIER, TRAVIS.	SIDHU, TRAVIS.JORDAN.
LIN, JUN.HAO.	LIN, STEVEN.JUNHAO.	JORDAN.	SAUCIER.
LO, KATY.HO.YEE.	LO, KATYRINA.HO.YEE.	SAUVE, MARIE.ELAINE.	SAUVE, MARIE.HÉLÈNE.
LOWIS, ROBERT.PAUL.ELMER.	CHRISTENSEN, ROBERT.	SCAVUZZO,	DE NICOLA, ANGIOLINA.
FAWZI.	LEE.	ANGIOLINA.	GABRIELA.
LUNG, LAUREN.RACHELLE.	COUGHLIN, LAUREN-	SCHMIDT, MICHAEL.	SCHMIDT, APRIL.
TSING.YEE.	RACHELLE.TSING-YEE.LUNG.	WINFRIED.	LILLIAN.
LUNYCZ, DANIEL.IVAN.	MACKINTOSH, DANIEL.EVAN.	SCHRINER, GENELLE.	WHITE, AMANDA.
LUO, XIAO.XIAO.	LUO, MINNIE.XIAO.XIAO.	AMANDA.	KENNETH..
LYKHO, KATERYNA.	HASHEMI,	SEBAA, ABDERAHMANE.	SEBAA, RAMSEY.
VASYLIVNA.	KATERYNA.	SEGRE, JOAN.CAROL.	SEBAA, JOANNE.CAROL.
LYLE, ELLEN.GRACE.	GRACE, HELEN.	SHANMUGANATHAN,	SABETHAN,
MA, KIT.SZE.KRYSTEL.	MA, KRYSTEL.KIT.SZE.	SABETHAN..	SHANMUGANATHAN.
MACKAY, AIDEN.NICHOLAS.	SANDERS, AIDEN.NICHOLAS.	SHEN, TONG.LIN.	SHEN, THERESA.TONG.LIN.
MAJCHROWSKI, EMILY.	MAJCHROWSKI, EMMETT.	SIAN, HUZAIFA.NAZIR.	SIAN, HUZAIFA.MOHAMMAD.
ISOBEL.	ISAAC.	SIAN, SAMAD.NAZIR.	SIAN, HAMD.MOHAMMAD.
MALHOTRA, PUJA.	PURBA, PUJA.	SIDHU, HARPREET.KAUR.	GILL, HARPREET.KAUR.
MALIK, KHUSHI.	MEADOWS, CHEVELLE.	SILVA, ETHAN.CARR.	CARR, ETHAN.SILVA.
MOHAMMED.	SILVERCLOUD.	SINGH, INDIRA.	GEORGE, INDIRA.
MANN, SURINDER.KAUR.	TOOR, INDERPREET.KAUR.	SINGH, NARINDER.KAUR.	DHILLON, NARINDER.KAUR.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
SINGH, SILINA.	GEORGE, SILINA.	VAN DIJK, TERESA.JANE.	VAN DIJK, TRACY.JANE.
SMERTYUK, OLHA.	POLISHCHUK, OLGA.	WALSH, ANN.VALERIA.	WALSH, ANN.VALERIE.
SPERO, ALEXANDER.	LOCKRIDGE, ALEXANDER.	WALTON-ERICKSON, MAKYLA.	WALERICKTON, MAKYLA.
GREGORY.	GREGORY.	DALE.	DALE.
STEWART, SHARRON.	STEWART, SHARON.	WALTON-ERICKSON,	WALERICKTON, SAMANTHA.
CATHERINE..	CATHERINE.	SAMANTHA.JUNE.	JUNE.
STONEBRIDGE, JET.JODIE.	CHENIER, JET.	WATTS, LEAH.MAY.	ANSTEE, LEAH.MAY.
CHENIER.	JODIE.	WILLIAMS, CAMILLE.	DAVIS, KIMBERLEE.
STRETCH, NANCY.MARIE.	NOLAN, NANCY.MARIE.	FAYETTE.	CAMILLE.
SUN, QIAO.	SUN, HEDI.QIAO.	WILSON, JOHN.WILLIAM.	WILSON, JONATHAN.WILLIAM.
TAHAEI, SEYED.KEYVAN.	TAHAEI, KAYVAN.	WILSON, RYAN-ARRON.	WILDRY, RYAN.AARON.
TANG, TO.HA.	TANG, MARISA.	WOLANSKI, ROBERT.	WOLANSKI, BOGDAN.
TATKA, ANNA.	EMMERSON, ANNE.LAURA.	WONNACOTT, CHARLES.	DAVIS, CHRISTOPHER.
THAVARAJAH, JANANEE.	JACOBS, AVA.JANANEE.	CHRISTOPHER.ALEXANDER.	CHARLES.ALEXANDER.
TIMBERS, MARY.WALBERT.	TIMBERS, MARY.WALBERT.	YANG, DALYN.	YANG, DELENE.
ESTELLE.	ESTELLA.	YAO, YUN.XUE.	YAO, MELODY.
TOFAN, CLARISSA.EMILY.	DINE TOFAN, CLARISSA.EMILY.	YIM, WAI.FONG.	YIM, JOYCE.WAI.FONG.
TOUCHETTE, BARBARA.	WEEKS, BARBARA.	YIM, WING.YEE.	YIM, AMY.WING.YEE.
LOUISE.	LOUISE.	YIM, WUN.LIM.	YIM, MICHAEL.WUN.LIM.
TSE, WINXIE.	TSE, WINXIE.NATASHA.	YLAOUTINEN, JAAKKO.OLAVI.	OUTINEN, JACK.OLAVI.
TSENG, TE.CHENG.	TSENG, GEORGE.TE.CHENG.	YU, XIAOYI.	YU, SHARON.XIAOYI.
TSENG, YI.FAN.	TSENG, ANNIE.YI-FAN.	YU, ZHENKUN.	YU, HARRY.ZHENKUN.
TSO, YIM.LING.	TSO, ELAINA.TWINKLE.YIM.	ZHANG, ZHENG.NAN.	ZHENG, CHRIS.
TWINKL.	LING.	ZHAO, XIN.YUE.KATE.	ZHAO, KATE.XINYUE.
TURNER, VICTOR.ALLEN.	WILSON, VICTOR.ALLEN.	ZHENG, JIAN.JIE.	ZHENG, SOLOMON.
CHRISTOPHER.	CHRISTOPHER.	ZHENG, XIN.JIE.	ZHENG, KEN.
UY, RONALD.ALLAN.DAVID.	DAVID, RONALD.ALLAN..	ZHU, ZHIHYING.	CHU, CANDY.CHI.YING.

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G464)

Public Guardian and Trustee Tuteur et curateur public

CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

(pursuant to s. 13.1 of the Public Guardian and Trustee Act,
R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

- Effective September 1, 2009, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month;
 - subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the **Mental Health Act, Substitute Decisions Act, Trustee Act, Victims' Right to Proceeds of Crime Act, Ontario Disability Support Program Act, Powers of Attorney Act, Canada Pension Plan Act** or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 3.75% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
 - on funds managed under the **Crown Administration of Estates Act**, at the rate of 3.75% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
 - on funds managed under the **Cemeteries Act**, at the rate of 3.75% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.
- Effective September 1, 2009, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the **Escheats Act** and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.
- Effective September 1, 2009, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.
 - Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance,
 - in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 0.5%;
 - in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 3.75% per annum, payable monthly; and
 - in the case of all other money, including litigants, at the rate of 3.75% per annum, payable monthly.

Dated: August 20, 2009 **Public Guardian & Trustee**

“Louise Stratford”
Louise Stratford

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the Public Guardian and Trustee Act, on August 20, 2009.

“Mark Fuller”
Mark Fuller
Investment Advisory Committee

(142-G465)

Ministry of Municipal Affairs and Housing **Ministère des affaires municipales et du logement**

BUILDING CODE ACT, 1992 **LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT**

RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING **DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/ Agent
09-01-199 (13006-R) Issued	January 9, 2009	Pacific Woodtech LVL	Pacific Woodtech Corporation
09-02-200 (13298-R) Issued	April 16, 2009	Air-Gard ULTRA -Air Barrier Material	PGI Fabrene Inc.
09-03-201 (13300-R) Revised	March 5, 2009	BCI® Joists	Boise Building Solutions Manufacturing LLC
09-04-202 (13301-R) Issued	April 16, 2009	Air-Gard® EXTRA – Air Barrier Material	PGI Fabrene Inc.
09-05-203 (13310-R) Issued	April 16, 2009	RigidLam® LVL	Roseburg Forest Products
09-08-206 (12904-R) Issued	April 16, 2009	West Fraser™ LVL	Sundre Forest Product Inc. A subsidiary of West Fraser Mill Ltd.
09-09-207(13315-R) Issued	April 16, 2009	UltraFit DS	Guardian Fiberglass Inc.
09-10-208 (13428-R) Issued	April 22, 2009	EL Series/ELH, ELN/ELE and ELU	Controlled Power Company
09-11-209 (13285-R) Issued	May 19, 2009	In-Wall	269367 Ontario Limited
07-16-174 (13053-R) Revised	June 5, 2009	Power JoIst™ ADI-40, ADI-60, ADI-80 I-joist	Anthony-Domtar Inc.
03-13-102 (13012-R) Revised	June 5, 2009	<i>Weathermate™ Plus</i>	Dow Chemical Canada Inc.
07-12-170 (13208-R) Revised	June 5, 2009	Delta Drain (Standard) Damproofing	Cosella-Dorken Products Ltd.
05-06-130 (13132-R) Revised	June 5, 2009	TJI® Series Joists	Weyerhaeuser

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/ Agent
05-18-142 (11161-R) Revised	June 5, 2009	Paralam® PSL	Weyerhaeuser
04-05-109 (13044-R) Revised	June 5, 2009	Alpa QFS® Joist Series, QFS-A310E, A312E, A314E	Alpa Floor System Inc.
05-03-127 (13119-R) Revised	June 5, 2009	Tyvek® CommercialWrap®	DuPont Canada Incorporated
07-15-173 (13066-R) Revised	June 5, 2009	Gold Fold, Gold Guard, Styrofold 5, Styrofold 5 Plus and Kaycore Underlayments	Plymouth Foam Inc.
04-10-114 (13013-R) Revised	June 5, 2009	Weathermate™ Plus - Air Barrier Material	Dow Chemical Canada Inc.
06-01-145 (11790-R) Revised	May 14, 2009	Blow-in-Blanket System (BIBS)	Ark-Seal Inc. International
08-02-187 (13292-R) Revised	April 9, 2009	“FLEX-GARD™ Aspire”, “PermaGuard™”, PermaGard™”, Dri-Shield™ II” and “Sure-Wrap”	Intertape Polymer Corporation
02-01-88 (12070-R) Revised	April 9, 2009	Gold Seal®	Icynene Inc.
94-04-04 (12344-R) Revised	April 9, 2009	WallBAR	Can-Cell Industries Inc.
05-19-143 (12627-R) Revised	March 17, 2009	TimberStrand® LSL	Weyerhaeuser
05-20-144 (08675-R) Revised	March 13, 2009	Microllam® LVL	Weyerhaeuser

(142-G466)

**BUILDING CODE ACT, 1992
LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT**

**RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act*, 1992 that the following Rulings have been made under clause 29(1)(b) adopting an amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure that has been adopted by reference in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29(4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, adoptant la modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé qui a été adopté par renvoi dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure	Issuing Agency
Numéro de la décision	Date	Modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé	Agent
MR-08-S-04	June 18, 2008	Pages 19-22, 29, 30, 33, 34, 45, 46, 295, 296, 299, 300 of Supplementary Standard SA-1, Objectives and Functional Statements Attributed to the Acceptable Solutions, Revised June 18, 2008 Supplementary Standard SB-4, Measures for Fire Safety in High Buildings, Revised June 18, 2008	Ministry of Municipal Affairs and Housing
MR-08-S-05	June 18, 2008	Page 12 of Supplementary Standard SB-1, Climatic and Seismic Information for Building Design in Ontario, Revised June 18, 2008 Page 12 of Supplementary Standard SB-2, Fire Performance Ratings, Revised June 18, 2008 Pages 6, 6a, 6b, 49-58, of Supplementary Standard SB-5, Approved Sewage Treatment Units, Revised June 18, 2008	Ministry of Municipal Affairs and Housing

Ruling Number	Date	Amendment to a code, formula, standard, guideline, protocol or procedure	Issuing Agency
Numéro de la décision	Date	Modification d'un code, d'une formule, d'une norme, d'une ligne directrice, d'un protocole ou d'un procédé	Agent
MR-09-S-06	June 2, 2009	The Standards listed in Columns 4 and 5 of the Table to the Ruling	The Agencies listed in Column 1 of the Table to the Ruling
MR-09-S-07	June 9, 2009	Pages 1-4, 32, 40 and 41 of Supplementary Standard SB-2, Fire-Performance Ratings, Revised June 9, 2009	Ministry of Municipal Affairs and Housing

(142-G467)

**BUILDING CODE ACT, 1992
LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT**

**RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING
DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/ Agent
09-12-210 (13389-R) Issued	August 5, 2009	TKO-40 and TKO-60 I-Joists	Tolko Industries Ltd.
09-13-211 (13323-R) Issued	August 5, 2009	RFPI® - Joist	Roseburg Forest Products Co.
09-14-212 (12764-R) Issued	August 5, 2009	GreenGuard® / Fanfold Underlayment	Pactiv Building Products
09-15-213 (12849-R) Issued	August 6, 2009	Shield	InterWrap Industries Inc.
09-16-214 (12787-R) Revised	August 6, 2009	Alljoist® Prefabricated I-Joist	Boise Building Solutions Manufacturing LLC
06-05-149 (13032-R) Revised	August 17, 2009	Nordic I-Joist Series NI-20, NI-40, NI-40X, NI-60, NI-70, NI-80, NI-80X, NI-90X	Nordic Engineered Wood
06-11-155 (13175-R) Revised	August 17, 2009	Drylar™	Liquid Rubber Industries Inc.

(142-G468)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

REVIVAL OF DOREEN SCOLNICK INVESTMENTS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Frieberg an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Doreen Scolnick Investments Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of Toronto this 11th day of August, 2009.

MARTIN L. MIDDLESTADT
Solicitor for the Applicant
Fogler, Rubinoff LLP
Barristers & Solicitors
95 Wellington Street West,
Suite 1200
Toronto, Ontario
Tel: 416- 864-9700
Fax: 416-941-8880

(142-P262) 35, 36, 37, 38

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 2:00 p.m. local time on the 16 day of September, 2009 at the Township municipal offices at 6547 Roger Stevens Drive, Smiths Falls, Ontario.

Description of Lands:

E 1/2 LT 11 CON 3 MONTAGUE, TOWNSHIP OF MONTAGUE,
COUNTY OF LANARK

Minimum Tender Amount: \$ 6,848.16

PT LT 9 CON 6 MONTAGUE, PT NE1/2 LT 10 CON 6, MONTAGUE, PT
1, 27R1929; S/T RS108224; TOWNSHIP OF MONTAGUE,
COUNTY OF LANARK

Minimum Tender Amount: \$ 10,744.01

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and registration fee.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Charlene Audet-Giles - Treasurer
The Corporation of the
Township of Montague
6547 Roger Stevens Drive
P.O. Box 755
Smiths Falls, Ontario
K7A 4W6

(142-P263)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, Sept. 10, 2009 at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Treasurer's Office, Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario P0T 1M0.

Description of Land(s):

- Roll No.5876.720.001.00700, PIN 62384-0252(LT)
Parcel 10951 SEC TBF, Part of Lot 6, Plan M91, Part 2
55R2371, Greenstone, Being all of the PIN
Federal and Crown liens on property
Assessed at 2,750 (Vacant Land)
Street Address: 119 Railway Avenue, Nakina, ON
Minimum Tender Amount: \$ 1,760.10
- Roll No.5876.720.001.12510, PIN 62384-0147(LT)
Parcel 81 SEC TBEF, Part Lot 132 Plan M94 Nakina; Part
Lot 133 Plan M94 Nakina, Part Lot 134 Plan M94 Nakina,
SRO, Part 5 PAR 469, Greenstone, Being all of the PIN
Federal lien on property
Assessed at 2,700 (Vacant Land)
Street Address: 209 Kingsland Street, Nakina, ON
Minimum Tender Amount: \$ 1,351.99
- Roll No.5876.601.001.19800, PIN 62410-0220(LT)
Parcel 20962 SEC TBF; Location HM174 Leduc being
Parts 1, 2 and 3 55R5209, except 55M476; s/t LT 160829,
Greenstone, Being all of the PIN
Note: This property is subject to an Easement in favour of
TRANSCANADA PIPELINES LIMITED as set out in
Instrument No. LT160829.
Assessed at 31,500 Residential
Street Address: 5160 Highway 11, Jellicoe, ON
Minimum Tender Amount: \$ 10,028.62

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

All tenders must be in a sealed envelope with TAX SALE and a short description of the property on the outside of the envelope and should be addressed to the name and address below.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated /interest and the relevant land transfer tax and GST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact

Lise Koroscil, Office Manager
The Corporation of the Municipality of Greenstone
301 East Street, P. O. Box 70
Geraldton, ON P0T 1M0
Phone: (807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947
Email: lise.koroscil@greenstone.ca or
visit website <http://www.greenstone.ca/landtaxsale>

(142-P264)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase, individually, of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 23rd day of September, at 3 Kirkland Street, PO Bag 1757, Kirkland Lake, Ontario P2N 3P4.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m., local time in the Council Chambers.

Description of Lands:

Tax File 06-03 (Roll #54-68-000-012-06300-0000)

58 Prospect Avenue
Parcel 2706 CST; Lot 80,81, Plan M96T
11073.60SF 80.00FR, Irregular, Specialty Automotive Shop/
Auto Repair/ Collision Service/Car Or Truck Wash
2009 Assessment: \$60,500 Commercial
2009 Municipal & Education Taxes: \$5,560.06

Minimum Tender Amount: \$ 7,149.73

Tax File 06-08 (Roll #54-68-000-004-01300-0000)

104 Government Road West
Parcels 7201, 5573, 5572 CST;
PT Lot 238 To PT Lot 240, Plan M98T
8300.69SF, 73.70FR, Irregular, Retail
2009 Assessment: \$52,000 Commercial
2009 Municipal & Education Taxes: \$4,778.90

Minimum Tender Amount: \$ 6,351.05

All above properties are within the Municipality of Kirkland Lake, District of Timiskaming.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order, a bank draft, or cheque certified by a bank or trust corporation payable to The Corporation of the Town of Kirkland Lake and representing at least 20 percent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sale Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: GST may be payable by the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ROBIN MELONG	or	RYAN DAGELMAN
Tax Collector		Assistant Tax Collector
3 Kirkland Street		3 Kirkland Street
P.O. Bag 1757		P.O. Bag 1757
Kirkland Lake, ON		Kirkland Lake, ON
P2N 3P4		P2N 3P4
(705) 567-9361 Ext.232		(705) 567-9361 Ext.229

(142-P265)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—08—29

ONTARIO REGULATION 299/09

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: August 5, 2009

Filed: August 10, 2009

Published on e-Laws: August 11, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

Column 1	Column 2
Dundas (No. 8)	May 11, 2009

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

Column 1	Column 2
Dundas (No. 8)	August 10, 2009

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR
Minister of Government Services

Date made: August 5, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 300/09

made under the

ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994

Made: August 10, 2009

Filed: August 11, 2009

Published on e-Laws: August 12, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 473/73

(Regional Municipality of York, Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 473/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraph (i) of section 2 of Ontario Regulation 473/73 is amended by adding the following subparagraph:

7. That parcel of land situated in the Town of Markham in The Regional Municipality of York being composed of part of Lot 35 in Concession 1, East of Yonge Street, described as follows:

That part of Lot 63 and part of Lot 64 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 3 on Reference Plan 65R-17163 and identified as Property Identifier Number 03028-0078 (LT);

That part of Lot 65 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 7 on Reference Plan 65R-17163 and identified as part of Property Identifier Number 03028-0815 (LT);

That part of Lot 65 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 8 on Reference Plan 65R-17163 and identified as Property Identifier Number 03028-0079 (LT);

That part of Lot 66 on Plan 2386 Markham more particularly described as Part 15 on Reference Plan 65R-17163 and identified as part of Property Identifier Number 03028-0080 (LT).

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LARRY CLAY
Regional Director
Municipal Services Office — Central Region
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: August 10, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 301/09

made under the

NORTHERN SERVICES BOARDS ACT

Made: July 30, 2009
Filed: August 13, 2009
Published on e-Laws: August 17, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990
(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 3 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- (4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

MICHAEL JOHN GRAVELLE
Minister of Northern Development, Mines and Forestry

Date made: July 30, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 302/09

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: June 29, 2009

Filed: August 13, 2009

Published on e-Laws: August 17, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Revoking Reg. 873 of R.R.O. 1980

(Restricted Area — District of Nipissing)

Note: Regulation 873 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. Regulation 873 of the Revised Regulations of Ontario, 1980 is revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 302/09

pris en application de la

LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES

pris le 29 juin 2009

déposé le 13 août 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 août 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2009

abrogeant le Règl. 873 des R.R.O. de 1980

(Secteur à utilisation restreinte — district de Nipissing)

Remarque : Le Règlement 873 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements non abrogés et non codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

- 1. Le Règlement 873 des Règlements refondus de l'Ontario de 1980 est abrogé.**
- 2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

La ministre des Richesses naturelles,

DONNA H. CANSFIELD
Minister of Natural Resources

Date made: June 29, 2009.

Pris le : 29 juin 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 303/09

made under the

PUBLIC LANDS ACT

Made: August 12, 2009
 Filed: August 13, 2009
 Published on e-Laws: August 17, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Revoking O. Reg. 106/95
 (Hydro-Electricity Charges)

Note: Ontario Regulation 106/95 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. **Ontario Regulation 106/95 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

35/09

ONTARIO REGULATION 304/09

made under the

LEGISLATION ACT, 2006

Made: August 12, 2009
 Filed: August 13, 2009
 Published on e-Laws: August 17, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

REVOKING REG. 824 OF R.R.O. 1980 (MINING – OJIBWAY PRAIRIE PROVINCIAL NATURE RESERVE) MADE UNDER THE PROVINCIAL PARKS ACT

Note: Regulation 824 has not previously been amended.

1. **Regulation 824 of the Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the *Provincial Parks Act* is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

35/09

ONTARIO REGULATION 305/09

made under the

COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT

Made: August 12, 2009
 Filed: August 14, 2009
 Published on e-Laws: August 18, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Revoking Reg. 88 of R.R.O. 1990
 (Levies or Charges — Tobacco)

Note: Regulation 88 has not previously been amended.

1. **Regulation 88 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**
2. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

35/09

ONTARIO REGULATION 306/09
made under the
FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: August 12, 2009
Filed: August 14, 2009
Published on e-Laws: August 18, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

TOBACCO — PLAN

Definition

1. In this Regulation,

“tobacco” means unmanufactured flue-cured tobacco.

Plan

2. This Regulation sets out the plan for the control and regulation in any or all aspects of the producing and marketing of tobacco within Ontario.

Local board

3. (1) The local board named “The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers’ Marketing Board” is continued.

(2) The local board has the authority, and shall exercise the powers and perform the duties,

(a) that the Commission delegates to it under the Act; and

(b) that are given or assigned to it by the regulations.

(3) The local board has the following powers that are vested in a co-operative corporation under the *Co-operative Corporations Act*:

1. Subject to any limitations set out in the regulations, the local board has the powers of a natural person, except that it,
 - i. shall not commence a civil proceeding without the Commission’s prior written consent,
 - ii. shall not establish a corporation or other entity, and
 - iii. shall not indemnify or agree to indemnify any person in relation to any action or other proceeding, other than an action or other proceeding that is brought or commenced in respect of a matter to which subsection 3 (6) of the Act applies.
2. The local board may accept extra-provincial powers and rights.
3. Where authorized by by-law, and subject to Regulation 400 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (By-laws for Local Boards) made under the Act, the local board may,
 - i. borrow money on the credit of the local board,
 - ii. issue, sell or pledge debt obligations of the local board, or
 - iii. charge, mortgage, hypothecate or pledge all or any currently owned or subsequently acquired real or personal movable or immovable property of the local board, including book debts, rights, powers, franchises and undertakings, to secure any debt obligations or any money borrowed or other debt or liability of the local board.

(4) If the local board has debt of any kind in excess of \$500,000, the local board shall not exercise a power referred to in paragraph 3 of subsection (3) without the Commission’s prior written consent.

Composition

4. (1) In this section,

“producer” means a person who produces tobacco in Ontario for any purpose, including personal consumption.

(2) The local board shall be composed of no more than five members appointed by the Commission.

(3) The Commission shall appoint a chair for the local board from among its members.

(4) An appointment of a member to the local board is subject to such terms and conditions as the Commission may specify in the appointment.

(5) The term of a member’s appointment shall not exceed three years.

- (6) If more than one member is appointed to the local board, the Commission shall ensure,
- (a) that a majority of the members who are appointed are producers licensed or formerly licensed under the Act to produce tobacco in Ontario; or
- (b) where two members are appointed, that at least one of the members is a producer referred to in clause (a).

Revocation

5. Regulation 436 of the Revised Regulations of Ontario 1990 is revoked.

Commencement

6. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 306/09

pris en application de la

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 12 août 2009
 déposé le 14 août 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 18 août 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2009

TABAC — PLAN

Définition

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«tabac» Tabac jaune à l'état brut.

Plan

2. Le présent règlement énonce le plan pour la régie et la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation du tabac en Ontario.

Commission locale

3. (1) Est prorogée la commission locale appelée Commission ontarienne de commercialisation du tabac jaune.

(2) La commission locale exerce les pouvoirs et les fonctions :

- a) que lui délègue la Commission en vertu de la Loi;
- b) que lui attribuent les règlements.

(3) La commission locale est investie des pouvoirs suivants qui sont conférés à une société coopérative en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* :

- 1. Sous réserve des restrictions énoncées dans les règlements, la commission locale a les pouvoirs d'une personne physique, sauf qu'elle ne doit pas :
 - i. introduire une instance civile sans le consentement écrit préalable de la Commission,
 - ii. créer une personne morale ou une autre entité,
 - iii. indemniser ou convenir d'indemniser quiconque relativement à une action ou une autre instance, sauf si celle-ci est introduite au sujet d'une question à laquelle s'applique le paragraphe 3 (6) de la Loi.
- 2. La commission locale peut accepter des pouvoirs et des droits extraprovinciaux.
- 3. Lorsqu'un règlement administratif l'y autorise et sous réserve du Règlement 400 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règlements administratifs des commissions locales) pris en application de la Loi, la commission locale peut :
 - i. contracter des emprunts pour le compte de la commission locale,
 - ii. émettre, vendre ou donner en gage les titres de créance de la commission locale,
 - iii. afin de garantir un titre de créance sur la commission locale ou un emprunt, une dette ou une autre obligation de la commission locale, grever, hypothéquer ou donner en gage la totalité ou une partie de biens meubles ou immeubles présents ou futurs de la commission locale, y compris des comptes clients, des droits, des pouvoirs, des concessions et des engagements.

(4) Si le total de ses dettes de quelque nature que ce soit dépasse 500 000 \$, la commission locale ne doit pas exercer un pouvoir visé à la disposition 3 du paragraphe (3) sans le consentement écrit préalable de la Commission.

Composition

4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«producteur» Quiconque produit du tabac en Ontario à toutes fins, y compris pour sa consommation personnelle.

(2) La commission locale se compose d'au plus cinq membres nommés par la Commission.

(3) La Commission nomme un des membres de la commission locale à la présidence de celle-ci.

(4) La nomination d'un membre à la commission locale est assortie des conditions que la Commission précise dans l'acte de nomination.

(5) La durée du mandat d'un membre ne doit pas dépasser trois ans.

(6) Si plus d'un membre est nommé à la commission locale, la Commission veille à ce que, selon le cas :

- a) la majorité des membres qui sont nommés soient des producteurs qui sont ou ont déjà été titulaires d'un permis délivré en vertu de la Loi les autorisant à produire du tabac en Ontario;
- b) au moins un des membres soit un producteur visé à l'alinéa a), si deux membres sont nommés.

Abrogation

5. Le Règlement 436 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

35/09

ONTARIO REGULATION 307/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 291 of R.R.O. 1990

(District School Areas)

Note: Regulation 291 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Sections 1, 2, 3, 4 and 6 of Regulation 291 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

2. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

THE MOOSONEE DISTRICT SCHOOL AREA

8. The local municipality of Moosonee, in the Territorial District of Cochrane, except the part of the local municipality that is composed of islands and parts of islands in the Moose River, is added to the Moosonee District School Area.

3. Sections 8.1, 9 and 12 of the Regulation are revoked.

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

35/09

ONTARIO REGULATION 308/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: August 5, 2009
 Filed: August 14, 2009
 Published on e-Laws: August 18, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 494/97
 (Levying and Collecting by Alternative Boards)

Note: Ontario Regulation 494/97 has not previously been amended.

- 1. Sections 1, 2 and 3 of Ontario Regulation 494/97 are revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE
Minister of Education

Date made: August 5, 2009.

35/09

ONTARIO REGULATION 309/09

made under the

EDUCATION ACT

Made: August 12, 2009
 Filed: August 14, 2009
 Published on e-Laws: August 18, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 486/01
 (Continuation, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards)

Note: Ontario Regulation 486/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

- 1. (1) Subparagraph 2 i of section 7 of Ontario Regulation 486/01, as remade by Ontario Regulation 212/09, is revoked.**
- (2) Subparagraph 18 ii of section 7 of the Regulation is amended by striking out “Barrie and Orillia” and substituting “Barrie, Carling, McDougall, McKellar, Orillia, Parry Sound and Seguin”.**
- 2. (1) Subparagraph 1 i of section 13 of the Regulation is amended by adding “Moosonee” after “Moonbeam”.**
- (2) Subparagraph 3 i of section 13 of the Regulation, as remade by Ontario Regulation 212/09, is amended by striking out “Moosonee”.**
- 3. (1) The definition of “Mine Centre Board” in subsection 13.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Mine Centre District School Area Board” and substituting “The Mine Centre District School Area Board”.**
- (2) The English version of clause 13.1 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.**
- 4. (1) The English version of subsection 13.2 (1) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.**

(2) The English version of subsection 13.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.

5. (1) The heading before section 13.4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TRANSITION RE BOUNDARY CHANGES MADE ON SEPTEMBER 1, 2009

(2) Subsection 13.4 (1) of the Regulation is amended by striking out “sections 13.5 to 13.8” in the portion before the definitions and substituting “sections 13.5 to 13.12”, and by adding the following definition:

“receiving board” means a board listed in Column 3 of the Table to this section; (“conseil bénéficiaire”)

(3) Subsection 13.4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) For the purposes of sections 13.5 to 13.12, the successor board and receiving board, if any, for an isolate board are listed in Columns 2 and 3 of the Table to this section opposite the name of the isolate board in Column 1 of the Table.

(4) The Table to section 13.4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Column 1	Column 2	Column 3
	Isolate board	Successor board	Receiving board
1.	The Airy and Sabine District School Area Board	Renfrew County District School Board	
2.	The Asquith-Garvey District School Area Board	Rainbow District School Board	
3.	The Atikokan Roman Catholic Separate School Board	Northwest Catholic District School Board	
4.	The Caramat District School Area Board	Superior-Greenstone District School Board	
5.	The Collins District School Area Board	Lakehead District School Board	
6.	The Connell and Ponsford District School Area Board	Keewatin-Patricia District School Board	
7.	Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	
8.	The Foleyet District School Area Board	District School Board Ontario North East	
9.	The Foleyet Roman Catholic Separate School Board	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	
10.	The Gogama District School Area Board	District School Board Ontario North East	
11.	The Gogama Roman Catholic Separate School Board	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	
12.	The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board	Huron-Superior Catholic District School Board	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario
13.	The Missarenda District School Area Board	Algoma District School Board	
14.	The Moosonee Roman Catholic Separate School Board	Northeastern Catholic District School Board	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières
15.	The Murchison and Lyell District School Area Board	Renfrew County District School Board	
16.	The Nakina District School Area Board	Superior-Greenstone District School Board	
17.	The Northern District School Area Board	Lakehead District School Board	Keewatin-Patricia District School Board
18.	The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board	Simcoe-Muskoka Catholic District School Board	
19.	The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board	Kenora Catholic District School Board	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales
20.	The Upsala District School Area Board	Keewatin-Patricia District School Board	

6. Section 13.6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Merger and employee transfer

13.6 (1) On September 1, 2009,

(a) for The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board,

(i) all employees who had positions in the French-language instructional unit of the board are transferred to the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, and

(ii) all other employees of the board are transferred to the Huron-Superior Catholic District School Board;

- (b) for The Moosonee Roman Catholic Separate School Board,
 - (i) all employees who had positions in the French-language instructional unit of the board are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, and
 - (ii) all other employees of the board are transferred to the Northeastern Catholic District School Board;
 - (c) for The Northern District School Area Board,
 - (i) all employees who had positions in the school located in the Township of Armstrong are transferred to the Lakehead District School Board, and
 - (ii) all employees who had positions in the school located in the town site of Savant Lake are transferred to the Keewatin-Patricia District School Board;
 - (d) for The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board,
 - (i) all employees who had positions in the French-language instructional unit of the board are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, and
 - (ii) all other employees of the board are transferred to the Kenora Catholic District School Board; and
 - (e) for all other isolate boards, the employees of each isolate board are transferred to the successor board for the isolate board.
- (2) The employment contract, the terms and conditions of employment, the rights and benefits of employment and the employment obligations of a person who becomes an employee of a successor board or receiving board under paragraph 1 of subsection 58.1 (21) of the Act are assumed by and continued with the successor board or receiving board.
- (3) Immediately after the employees of each isolate board become employees of its successor board or its receiving board, the isolate board is merged with and continued as the successor board.

Transfer of assets and liabilities

13.6.1 (1) Upon the merger of an isolate board with its successor board, the assets and liabilities of each isolate board are transferred to its successor board and its receiving board, if any, as follows:

1. For The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board,
 - i. any assets of the board that were purchased with funding provided under the agreement between the Province of Ontario and the Government of Canada entitled “Entente Canada - Ontario relative à l’enseignement dans la langue de la minorité et à l’enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009” are transferred to the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
 - ii. 50 per cent of the value of the board’s school site is transferred to the Huron-Superior Catholic District School Board and 50 per cent to the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, and
 - iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Huron-Superior Catholic District School Board to be held in trust by it until that board and the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.
2. For The Moosonee Roman Catholic Separate School Board,
 - i. any assets of the board that were purchased with funding provided under the agreement between the Province of Ontario and the Government of Canada entitled “Entente Canada - Ontario relative à l’enseignement dans la langue de la minorité et à l’enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009” are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières,
 - ii. 95 per cent of the value of the board’s school site is transferred to the Northeastern Catholic District School Board and 5 per cent to the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, and
 - iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Northeastern Catholic District School Board to be held in trust by it until that board and the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.
3. For The Northern District School Area Board,
 - i. the school site for the school located in the Township of Armstrong, all property in the school and all assets and liabilities associated with the school are transferred to the Lakehead District School Board,
 - ii. the school site for the school located in the town site of Savant Lake, all property in the school and all assets and liabilities associated with the school are transferred to the Keewatin-Patricia District School Board, and

- iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Lakehead District School Board to be held in trust by it until that board and the Keewatin-Patricia District School Board determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.
4. For The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board,
- i. any assets of the board that were purchased with funding provided under the agreement between the Province of Ontario and the Government of Canada entitled "Entente Canada - Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009" are transferred to the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, and
 - ii. 75 per cent of the value of the board's school site is transferred to the Kenora Catholic District School Board and 25 per cent to the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, and
 - iii. all other assets and liabilities of the board are transferred to the Kenora Catholic District School Board to be held in trust by it until that board and the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales determine how the assets and liabilities are to be distributed between them.
5. For all other isolate boards, all assets and liabilities of the isolate board are transferred to the successor board for the isolate board.

(2) Despite subsection (1), on September 1, 2009, the financial obligations of boards in respect of membership in the Northern School Resource Alliance are transferred to the Lakehead District School Board, to be held in trust by it on behalf of such boards.

(3) On and after September 1, 2009, the Lakehead District School Board shall ensure that the Northern School Resource Alliance provides services to the boards for which financial obligations were transferred under subsection (2) until the services are no longer required, at which time the Lakehead District School Board shall wind up the Northern School Resource Alliance.

Education taxes

13.6.2 (1) Any amounts payable to an isolate board on or before August 31, 2009 under subsection 257.11 (1.1) or 257.11.1 (1) of the Act in respect of the 2009 taxation year shall be dealt with as follows after that date:

- 1. For an isolate board that has both a successor board and a receiving board, any amounts received by a receiving board in respect of the isolate board for the 2008-2009 fiscal year, as determined under section 14 of Ontario Regulation 85/08 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2008-2009 School Board Fiscal Year), made under the Act shall be paid to the successor board.
- 2. For all other isolate boards, all amounts payable to the isolate board shall be paid to the successor board for the isolate board.

(2) In this section,

"taxation year" means the year for which taxes for school purposes are levied.

Provisions for period until 2010 elections

13.6.3 (1) The following rules apply in respect of the isolate boards, successor boards and receiving boards during the period beginning on September 1, 2009 and ending on November 30, 2010:

- 1. The interests of the former electors of The Airy and Sabine District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Renfrew County District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors, and
 - ii. on the Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors.
- 2. The interests of the former electors of The Asquith-Garvey District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Rainbow District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of French River or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of French River or their successors.
- 3. The interests of the former electors of The Atikokan Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Northwest Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Town of Fort Frances or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales by the member or members of that board elected to represent the Town of Fort Frances or their successors.

4. The interests of the former electors of The Caramat District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Superior-Greenstone District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors.
5. The interests of the former electors of The Collins District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Lakehead District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors.
6. The interests of the former electors of The Connell and Ponsford District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Keewatin-Patricia District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Sioux Lookout or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Sioux Lookout or their successors.
7. The interests of the former electors of the Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville shall be represented,
 - i. on the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors, and
 - ii. on the Huron-Superior Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors.
8. The interests of the former electors of The Foley District School Area Board shall be represented,
 - i. on the District School Board Ontario North East, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
9. The interests of the former electors of The Foley Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Northeastern Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
10. The interests of the former electors of The Gogama District School Area Board shall be represented,
 - i. on the District School Board Ontario North East, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
11. The interests of the former electors of The Gogama Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors, and
 - ii. on the Northeastern Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the City of Timmins or their successors.
12. The interests of the former electors of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Huron-Superior Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Wawa or their successors.

13. The interests of the former electors of The Missarenda District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Algoma District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Chapleau or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Chapleau or their successors.
 14. The interests of the former electors of The Moosonee Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Northeastern Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Town of Cochrane or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, by the member or members of that board elected to represent the Town of Cochrane or their successors.
 15. The interests of the former electors of The Murchison and Lyell District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Renfrew County District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors, and
 - ii. on the Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Madawaska Valley or their successors.
 16. The interests of the former electors of The Nakina District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Superior-Greenstone District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Greenstone or their successors.
 17. The interests of the former electors of The Northern District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Lakehead District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors,
 - ii. on the Keewatin-Patricia District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Sioux Lookout or their successors, and
 - iii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Municipality of Shuniah or their successors.
 18. The interests of the former electors of The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board shall be represented on the Simcoe-Muskoka Catholic District School Board by the member or members of that board elected to represent the Township of Georgian Bay or their successors.
 19. The interests of the former electors of The Red Lake Area Combined Roman Catholic Separate School Board shall be represented,
 - i. on the Kenora Catholic District School Board, by the member or members of that board elected to represent the City of Kenora or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, by the member or members of that board elected to represent the City of Kenora or their successors.
 20. The interests of the former electors of The Upsala District School Area Board shall be represented,
 - i. on the Keewatin-Patricia District School Board, by the member or members of that board elected to represent the Township of Ignace or their successors, and
 - ii. on the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, by the member or members of that board elected to represent the Township of Ignace or their successors.
- (2) During the period beginning on September 1, 2009 and ending on November 30, 2010,
- (a) the French-speaking former member of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board has the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario that would have been within the jurisdiction of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board before its merger with the Huron-Superior Catholic District School Board;
 - (b) the English-speaking former members of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Huron-Superior Catholic District School Board that would have been within the jurisdiction of The Hornepayne Roman Catholic Separate School Board before its merger with the Huron-Superior Catholic District School Board;

- (c) the former members of The Northern District School Area Board who represented the school sections formerly known as The Armstrong District School Area, The Auden District School Area and The Ferland District School Area have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Lakehead District School Board that, before the merger of The Northern District School Area Board with the Lakehead District School Board, would have been within the jurisdiction of The Armstrong District School Area, The Auden District School Area or The Ferland District School Area;
- (d) the former members of The Northern District School Area Board who represented the school sections formerly known as The Allanwater District School Area and The Savant Lake District School Area have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of the Keewatin-Patricia District School Board that, before the merger of The Northern District School Area Board with the Lakehead District School Board, would have been within the jurisdiction of The Allanwater District School Area or The Savant Lake District School Area;
- (e) except as noted in clauses (a) to (d), the former members of each isolate board have the right to be notified of and consulted on any matter considered by the members of its successor board that would have been within the jurisdiction of the isolate board before its merger with the successor board;
- (f) the former members of each isolate board are entitled to receive any honorarium that they would otherwise have received under section 191 of the Act; and
- (g) the former members of each isolate board are entitled to receive an allowance under section 191.2 of the Act in respect of expenses incurred and travel taking place before September 1, 2009, but not for expenses incurred and travel taking place on or after that date.

(3) If a former member of The Northern District School Area Board appointed under Ontario Regulation 462/97 (First Nations Representation on Boards) made under the Act is appointed under that Regulation to the Lakehead District School Board during the period beginning on September 1, 2009 and ending on November 30, 2010, then on and after the day of the appointment,

- (a) clause (2) (c) does not apply to the member; and
- (b) the member is entitled to receive an honorarium only in respect of his or her position as a member of the Lakehead District School Board.

7. (1) The English version of subsection 13.7 (1) of the Regulation is amended by striking out “amalgamation” and substituting “merger”.

(2) Subsection 13.7 (1) of the Regulation is amended by striking out “are employed by the successor board” and substituting “are employed by its successor board or its receiving board”.

(3) Subsection 13.7 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection 4 (3) of Ontario Regulation 99/02 (Teacher Performance Appraisal) made under the Act, the first year in which a teacher to whom this section applies is employed by a successor board or receiving board for an isolate board shall not be an evaluation year if he or she had an evaluation year within the four years preceding the merger of the isolate board with its successor board.

8. Section 13.8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

School calendar

13.8 The Minister may revise the school calendar for a school of an isolate board for the 2009-2010 school year, and if the school calendar is revised, the Minister shall inform the isolate board and its successor board or receiving board, if any, of the revision and the successor board or receiving board shall take steps to inform all affected parents, guardians, pupils and employees of the revised calendar.

9. The Regulation is amended by adding the following sections:

Municipal Elections Act, 1996

13.9 (1) For the purposes of subsection 79 (8) of the *Municipal Elections Act, 1996*, an amount held in trust for a candidate who was nominated for an office on an isolate board in the regular election immediately preceding September 1, 2009, or for his or her successor, if any, shall be paid by the clerk to the candidate or successor, with interest, if he or she is nominated for an office on the successor board in the next regular election following September 1, 2009, or in an earlier by-election.

(2) An amount that becomes payable to an isolate board under subsection 79 (9) of the *Municipal Elections Act, 1996* after August 31, 2009 shall be paid to the successor board for the isolate board or, if the isolate board also has a receiving board, 50 per cent of the amount shall be paid to the successor board and 50 per cent to the receiving board.

School board supporters

13.10 A parent or guardian of a person who, on August 31, 2009, has the right under subsection 32 (1) or 290 (2) of the Act to attend a school of an isolate board listed in Column 1 of item 7, 9, 11, 12, 14 or 19 of the Table to section 13.4 is deemed to be a French-language separate district school board supporter for the purposes of Part II of the Act for the period beginning on September 1, 2009 and ending on the earliest of,

- (a) the day that the parent or guardian files a notice of change of support for the following year with the Municipal Property Assessment Corporation;
- (b) the day that the person or the person's parent or guardian ceases to reside in the area of jurisdiction of the French-language successor board or receiving board for the isolate board; or
- (c) August 31, 2010.

Dispute resolution

13.11 Any disputes on the following matters shall be referred to an arbitrator selected by the Minister:

1. Disputes between an isolate board's successor board and receiving board, if any, as to the ownership of assets and the assumption of liabilities following the merger of the isolate board with the successor board.
2. Disputes between any boards that were members, or that were merged with boards that were members, of the Northern School Resource Alliance with respect to the operations of the Alliance after the mergers of isolate boards with successor boards described in subsection 13.6 (3) or with respect to the division of the Alliance's assets following its dissolution.

10. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2009 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 309/09

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 12 août 2009
 déposé le 14 août 2009
 publié sur le site Lois-en-ligne le 18 août 2009
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 486/01

(Prorogation, territoires de compétence et noms des conseils scolaires de district)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 486/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La sous-disposition 2 i de l'article 7 du Règlement de l'Ontario 486/01, telle qu'elle est prise de nouveau par le Règlement de l'Ontario 212/09, est abrogée.

(2) La sous-disposition 18 ii de l'article 7 du Règlement est modifiée par substitution de «Barrie, Carling, McDougall, McKellar, Orillia, Parry Sound et Seguin» à «Barrie et Orillia».

2. (1) La sous-disposition 1 i de l'article 13 du Règlement est modifiée par adjonction de «Moosonee» après «Moonbeam».

(2) La sous-disposition 3 i de l'article 13 du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le Règlement de l'Ontario 212/09, est modifiée par suppression de «Moosonee».

3. (1) La définition de «conseil de Mine Centre» au paragraphe 13.1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «The Mine Centre District School Area Board» à «Mine Centre District School Area Board».

(2) La version anglaise de l'alinéa 13.1 (2) b) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

4. (1) La version anglaise du paragraphe 13.2 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

(2) La version anglaise du paragraphe 13.2 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

5. (1) L'intertitre qui précède l'article 13.4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS TRANSITOIRES : MODIFICATION DES LIMITES TERRITORIALES LE 1^{ER} SEPTEMBRE 2009

(2) Le paragraphe 13.4 (1) du Règlement est modifié par substitution de «articles 13.5 à 13.12» à «articles 13.5 à 13.8» dans le passage qui précède les définitions et par adjonction de la définition suivante :

«conseil bénéficiaire» Conseil figurant à la colonne 3 du tableau du présent article. («receiving board»)

(3) Le paragraphe 13.4 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Pour l'application des articles 13.5 à 13.12, le conseil successeur d'un conseil isolé et son conseil bénéficiaire, s'il en a un, sont ceux qui figurent aux colonnes 2 et 3 du tableau du présent article en regard du nom du conseil isolé à la colonne 1.

(4) Le tableau de l'article 13.4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
	Conseil isolé	Conseil successeur	Conseil bénéficiaire
1.	Conseil du secteur de district d'Airy and Sabine	Renfrew County District School Board	
2.	Conseil du secteur de district d'Asquith-Garvey	Rainbow District School Board	
3.	Conseil des écoles séparées catholiques d'Atikokan	Northwest Catholic District School Board	
4.	Conseil du secteur de district de Caramat	Superior-Greenstone District School Board	
5.	Conseil du secteur de district de Collins	Lakehead District School Board	
6.	Conseil du secteur de district de Connell and Ponsford	Keewatin-Patricia District School Board	
7.	Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	
8.	Conseil du secteur de district de Foleyet	District School Board Ontario North East	
9.	Conseil des écoles séparées catholiques de Foleyet	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	
10.	Conseil du secteur de district de Gogama	District School Board Ontario North East	
11.	Conseil des écoles séparées catholiques de Gogama	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	
12.	Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne	Huron-Superior Catholic District School Board	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario
13.	Conseil du secteur de district de Missarenda	Algoma District School Board	
14.	Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee	Northeastern Catholic District School Board	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières
15.	Conseil du secteur de district de Murchison and Lyell	Renfrew County District School Board	
16.	Conseil du secteur de district de Nakina	Superior-Greenstone District School Board	
17.	The Northern District School Area Board	Lakehead District School Board	Keewatin-Patricia District School Board
18.	Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Parry Sound	Simcoe-Muskoka Catholic District School Board	
19.	Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area	Kenora Catholic District School Board	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales
20.	Conseil du secteur de district d'Upsala	Keewatin-Patricia District School Board	

6. L'article 13.6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Fusion et mutation d'employés

13.6 (1) Le 1^{er} septembre 2009 :

- a) dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne :
 - (i) la totalité des employés qui occupaient un poste au sein du module scolaire de langue française du conseil sont mutés au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
 - (ii) la totalité des autres employés du conseil sont mutés au Huron-Superior Catholic District School Board;
- b) dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee :

- (i) la totalité des employés qui occupaient un poste au sein du module scolaire de langue française du conseil sont mutés au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières,
 - (ii) la totalité des autres employés du conseil sont mutés au Northeastern Catholic District School Board;
- c) dans le cas du Northern District School Area Board :
- (i) la totalité des employés qui occupaient un poste à l'école située dans le canton d'Armstrong sont mutés au Lakehead District School Board,
 - (ii) la totalité des employés qui occupaient un poste à l'école située dans le lotissement urbain de Savant Lake sont mutés au Keewatin-Patricia District School Board;
- d) dans le cas du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area :
- (i) la totalité des employés qui occupaient un poste au sein du module scolaire de langue française du conseil sont mutés au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales,
 - (ii) la totalité des autres employés du conseil sont mutés au Kenora Catholic District School Board;
- e) dans le cas de tout autre conseil isolé, la totalité des employés sont mutés à son conseil successeur.

(2) Les conseils successeurs et les conseils bénéficiaires prennent en charge et maintiennent le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages liés à l'emploi, ainsi que les obligations liées à l'emploi, de quiconque devient leur employé aux termes de la disposition 1 du paragraphe 58.1 (21) de la Loi.

(3) Immédiatement après la mutation des employés d'un conseil isolé à son conseil successeur ou à son conseil bénéficiaire, le conseil isolé et le conseil successeur sont fusionnés et sont prorogés en un seul et même conseil, à savoir le conseil successeur.

Transfert des actifs et passifs

13.6.1 (1) Les actifs et passifs d'un conseil isolé sont transférés comme suit à son conseil successeur et à son conseil bénéficiaire, s'il en a un, dès sa fusion avec son conseil successeur :

1. Dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne :
 - i. les actifs que le conseil a acquis au moyen de fonds reçus dans le cadre de l'entente intitulée «Entente Canada-Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009», conclue entre la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sont transférés au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
 - ii. la valeur de l'emplacement scolaire du conseil est transférée à parts égales au Huron-Superior Catholic District School Board et au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Huron-Superior Catholic District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario sur la façon de les répartir entre eux.
2. Dans le cas du Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee :
 - i. les actifs que le conseil a acquis au moyen de fonds reçus dans le cadre de l'entente intitulée «Entente Canada-Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009», conclue entre la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sont transférés au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières,
 - ii. la valeur de l'emplacement scolaire du conseil est transférée au Northeastern Catholic District School Board et au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières à raison de 95 pour cent et de 5 pour cent respectivement,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Northeastern Catholic District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières sur la façon de les répartir entre eux.
3. Dans le cas du Northern District School Area Board :
 - i. l'emplacement scolaire de l'école située dans le canton d'Armstrong, la totalité des biens situés dans l'école et la totalité des actifs et passifs associés à celle-ci sont transférés au Lakehead District School Board,
 - ii. l'emplacement scolaire de l'école située dans le lotissement urbain de Savant Lake, la totalité des biens situés dans l'école et la totalité des actifs et passifs associés à celle-ci sont transférés au Keewatin-Patricia District School Board,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Lakehead District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Keewatin-Patricia District School Board sur la façon de les répartir entre eux.

4. Dans le cas du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area :
 - i. les actifs que le conseil a acquis au moyen de fonds reçus dans le cadre de l'entente intitulée «Entente Canada-Ontario relative à l'enseignement dans la langue de la minorité et à l'enseignement de la seconde langue officielle 2005-2006 à 2008-2009», conclue entre la province de l'Ontario et le gouvernement du Canada, sont transférés au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales,
 - ii. la valeur de l'emplacement scolaire du conseil est transférée au Kenora Catholic District School Board et au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales à raison de 75 pour cent et de 25 pour cent respectivement,
 - iii. les autres actifs et passifs du conseil sont transférés au Kenora Catholic District School Board, qui les détient en fiducie jusqu'à ce qu'il s'entende avec le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales sur la façon de les répartir entre eux.
5. Dans le cas de tout autre conseil isolé, la totalité de ses actifs et passifs sont transférés à son conseil successeur.

(2) Malgré le paragraphe (1), le 1^{er} septembre 2009, les obligations financières des conseils qui découlent de leur adhésion à la Northern School Resource Alliance sont transférées au Lakehead District School Board, qui les détient en fiducie pour leur compte.

(3) À compter du 1^{er} septembre 2009, le Lakehead District School Board veille à ce que la Northern School Resource Alliance offre des services aux conseils dont les obligations financières lui ont été transférées en application du paragraphe (2) jusqu'à ce que ces services ne soient plus requis, après quoi le Lakehead District School Board doit procéder à la liquidation de l'alliance.

Impôts scolaires

13.6.2 (1) Les sommes à remettre à un conseil isolé au plus tard le 31 août 2009 aux termes du paragraphe 257.11 (1.1) ou 257.11.1 (1) de la Loi à l'égard de l'année d'imposition 2009 sont traitées comme suit après cette date :

1. Dans le cas d'un conseil isolé qui compte à la fois un conseil successeur et un conseil bénéficiaire, les sommes que le conseil bénéficiaire a reçues à l'égard du conseil isolé pour l'exercice 2008-2009, calculées en application de l'article 14 du Règlement de l'Ontario 85/08 (Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2008-2009 des conseils scolaires) pris en application de la Loi, sont versées au conseil successeur.
2. Dans le cas de tout autre conseil isolé, la totalité des sommes sont versées à son conseil successeur.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«année d'imposition» L'année pour laquelle les impôts scolaires sont prélevés.

Dispositions transitoires s'appliquant jusqu'aux élections de 2010

13.6.3 (1) Les règles suivantes s'appliquent, au cours de la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le 30 novembre 2010, à l'égard des conseils isolés, des conseils successeurs et des conseils bénéficiaires :

1. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district d'Airy and Sabine sont représentés :
 - i. au Renfrew County District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs.
2. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district d'Asquith-Garvey sont représentés :
 - i. au Rainbow District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Rivière des Français ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Rivière des Français ou par leurs successeurs.
3. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques d'Atikokan sont représentés :
 - i. au Northwest Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Fort Frances ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Fort Frances ou par leurs successeurs.
4. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Caramat sont représentés :
 - i. au Superior-Greenstone District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs,

- ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs.
5. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Collins sont représentés :
 - i. au Lakehead District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs.
6. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Connell and Ponsford sont représentés :
 - i. au Keewatin-Patricia District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Sioux Lookout ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Sioux Lookout ou par leurs successeurs.
7. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Dubreuilville sont représentés :
 - i. au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs,
 - ii. au Huron-Superior Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs.
8. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Foleyet sont représentés :
 - i. au District School Board Ontario North East, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
9. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Foleyet sont représentés :
 - i. au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Northeastern Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
10. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Gogama sont représentés :
 - i. au District School Board Ontario North East, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
11. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Gogama sont représentés :
 - i. au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs,
 - ii. au Northeastern Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Timmins ou par leurs successeurs.
12. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne sont représentés :
 - i. au Huron-Superior Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Wawa ou par leurs successeurs.
13. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Missarenda sont représentés :
 - i. au Algoma District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Chapleau ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Chapleau ou par leurs successeurs.
14. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil des écoles séparées catholiques de Moosonee sont représentés :

- i. au Northeastern Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Cochrane ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la ville de Cochrane ou par leurs successeurs.
 15. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Murchison and Lyell sont représentés :
 - i. au Renfrew County District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Madawaska Valley ou par leurs successeurs.
 16. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district de Nakina sont représentés :
 - i. au Superior-Greenstone District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Greenstone ou par leurs successeurs.
 17. Les intérêts des anciens électeurs du Northern District School Area Board sont représentés :
 - i. au Lakehead District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs,
 - ii. au Keewatin-Patricia District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Sioux Lookout ou par leurs successeurs,
 - iii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la municipalité de Shuniah ou par leurs successeurs.
 18. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Parry Sound sont représentés au Simcoe-Muskoka Catholic District School Board par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton de Georgian Bay ou par leurs successeurs,
 19. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil unifié des écoles séparées catholiques de Red Lake Area sont représentés :
 - i. au Kenora Catholic District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Kenora ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter la cité de Kenora ou par leurs successeurs.
 20. Les intérêts des anciens électeurs du Conseil du secteur de district d'Upsala sont représentés :
 - i. au Keewatin-Patricia District School Board, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton d'Ignace ou par leurs successeurs,
 - ii. au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, par le ou les membres de ce conseil élus pour représenter le canton d'Ignace ou par leurs successeurs.
- (2) Au cours de la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le 30 novembre 2010 :
- a) l'ancien membre de langue française du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne a le droit d'être avisé de toute question qui relevait de la compétence de celui-ci avant sa fusion avec le Huron-Superior Catholic District School Board et dont sont saisis les membres de ce dernier, et il a le droit d'être consulté à ce sujet;
 - b) les anciens membres de langue anglaise du Conseil des écoles séparées catholiques d'Hornepayne ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de la compétence de celui-ci avant sa fusion avec le Huron-Superior Catholic District School Board et dont sont saisis les membres de ce dernier, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;
 - c) les anciens membres du Northern District School Area Board qui représentaient les circonscriptions scolaires anciennement connues sous les noms de The Armstrong District School Area, de The Auden District School Area et de The Ferland District School Area ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de la compétence de celles-ci avant la fusion du Northern District School Area Board avec le Lakehead District School Board et dont sont saisis les membres de ce dernier, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;
 - d) les anciens membres du Northern District School Area Board qui représentaient les circonscriptions scolaires anciennement connues sous les noms de The Allanwater District School Area et de The Savant Lake District School

Area ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de la compétence de celles-ci avant la fusion du Northern District School Area Board avec le Lakehead District School Board et dont sont saisis les membres du Keewatin-Patricia District School Board, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;

- e) sauf dans les cas mentionnés aux alinéas a) à d), les anciens membres de chaque conseil isolé ont le droit d'être avisés de toute question qui relevait de sa compétence avant sa fusion avec son conseil successeur et dont sont saisis les membres de ce dernier, et ils ont le droit d'être consultés à ce sujet;
- f) les anciens membres de chaque conseil isolé ont le droit de recevoir l'allocation qu'ils auraient touchée par ailleurs en application de l'article 191 de la Loi;
- g) les anciens membres de chaque conseil isolé ont le droit de recevoir l'allocation prévue à l'article 191.2 de la Loi à l'égard des frais qu'ils engagent et des déplacements qu'ils effectuent avant le 1^{er} septembre 2009, mais non à compter de cette date.

(3) À compter du jour où un ancien membre du Northern District School Area Board nommé en application du Règlement de l'Ontario 462/97 (Représentation des Premières nations au sein des conseils) pris en application de la Loi est nommé au Lakehead District School Board en application du même règlement au cours de la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le 30 novembre 2010 :

- a) l'alinéa (2) c) ne s'applique pas à lui;
- b) il a le droit de recevoir une allocation uniquement à l'égard de son poste de membre du Lakehead District School Board.

7. (1) La version anglaise du paragraphe 13.7 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «merger» à «amalgamation».

(2) Le paragraphe 13.7 (1) du Règlement est modifié par substitution de «sont employés par son conseil successeur ou son conseil bénéficiaire» à «sont employés par le conseil successeur» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 13.7 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Malgré le paragraphe 4 (3) du Règlement de l'Ontario 99/02 (Évaluation du rendement des enseignants) pris en application de la Loi, la première année pendant laquelle le conseil successeur ou le conseil bénéficiaire d'un conseil isolé emploie un enseignant auquel s'applique le présent article n'est pas une année d'évaluation si la dernière année d'évaluation de cet enseignant a eu lieu dans les quatre années précédant la fusion du conseil isolé avec son conseil successeur.

8. L'article 13.8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Calendrier scolaire

13.8 Le ministre peut réviser le calendrier scolaire d'une école d'un conseil isolé pour l'année scolaire 2009-2010, auquel cas il en informe ce conseil et son conseil successeur ou son conseil bénéficiaire, s'il en a un. Le conseil successeur et le conseil bénéficiaire prennent alors des mesures pour informer tous les parents, tuteurs, élèves et employés touchés du calendrier révisé.

9. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

Loi de 1996 sur les élections municipales

13.9 (1) Pour l'application du paragraphe 79 (8) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, le secrétaire verse au candidat qui a été déclaré candidat à un poste au sein d'un conseil isolé lors des élections ordinaires précédant immédiatement le 1^{er} septembre 2009, ou à son successeur, s'il y a lieu, la somme détenue pour lui en fiducie, majorée des intérêts, s'il est déclaré candidat à un poste au sein du conseil successeur lors des élections ordinaires suivantes ou d'une élection partielle antérieure.

(2) La somme qui devient payable à un conseil isolé aux termes du paragraphe 79 (9) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* après le 31 août 2009 est versée à son conseil successeur. Si le conseil isolé a également un conseil bénéficiaire, elle est alors répartie en parts égales entre le conseil successeur et le conseil bénéficiaire.

Contribuables des conseils scolaires

13.10 Le père, la mère ou le tuteur d'une personne qui, le 31 août 2009, a le droit de fréquenter une école d'un conseil isolé figurant à la colonne 1 du point 7, 9, 11, 12, 14 ou 19 du tableau de l'article 13.4 en vertu du paragraphe 32 (1) ou 290 (2) de la Loi est réputé un contribuable des conseils scolaires de district séparés de langue française pour l'application de la partie II de la Loi pour la période qui commence le 1^{er} septembre 2009 et qui se termine le premier en date des jours suivants :

- a) le jour où le père, la mère ou le tuteur dépose un avis de changement du statut de contribuable pour l'année suivante auprès de la Société d'évaluation foncière des municipalités;
- b) le jour où le père, la mère, le tuteur ou la personne cesse de résider dans le territoire de compétence du conseil successeur ou conseil bénéficiaire de langue française du conseil isolé;

c) le 31 août 2010.

Règlement des différends

13.11 Tout différend relatif aux questions suivantes est renvoyé à l'arbitre que choisit le ministre :

1. Un différend entre le conseil successeur d'un conseil isolé et son conseil bénéficiaire, s'il en a un, quant à la propriété des actifs et la prise en charge des passifs à la suite de la fusion du conseil isolé et du conseil successeur.
2. Un différend entre des conseils qui étaient membres, ou qui ont fusionné avec un conseil qui était membre, de la Northern School Resource Alliance quant aux activités de celle-ci après la fusion des conseils isolés et de leurs conseils successeurs mentionnée au paragraphe 13.6 (3) ou la répartition des actifs de l'alliance par suite de sa dissolution.

10. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} septembre 2009 et du jour de son dépôt.

35/09

ONTARIO REGULATION 310/09

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 12, 2009
 Filed: August 14, 2009
 Published on e-Laws: August 18, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 945 of R.R.O. 1990
 (Costs)

Note: Regulation 945 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 945 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

DÉPENS

1. Les dépens suivants sont payables en cas de déclaration de culpabilité pour l'application du paragraphe 60 (1) de la Loi :

1.	Pour la signification d'un avis d'infraction ou d'une assignation	5,00 \$
2.	Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 9 de la Loi	5,00
3.	Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 9.1 de la Loi	10,00
4.	Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 18 de la Loi, tel qu'il existait le 31 août 1993	3,75
5.	Sur déclaration de culpabilité aux termes du paragraphe 18.2 (6) de la Loi	16,00
6.	Sur déclaration de culpabilité aux termes de l'article 18.4 de la Loi	12,75
7.	Sur déclaration de culpabilité aux termes du paragraphe 54 (1) de la Loi	30,00
8.	Pour la signification d'un avis d'infraction de stationnement qui n'est pas délivré en vertu d'un règlement municipal	3,75

2. Les dépens peuvent être adjugés en vertu du paragraphe 60 (2) de la Loi à l'égard des éléments et jusqu'à concurrence des montants maximaux suivants :

1.	Les frais de tout témoin pour chaque jour où sa présence est indispensable lorsqu'un procès est prévu	6,00 \$
2.	Les frais de déplacement de tout témoin :	
	i. lorsqu'il réside à l'endroit où se tient le procès	2,50
	ii. lorsqu'il ne réside pas à l'endroit où se tient le procès, une indemnité de kilométrage conforme au Règlement 11 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 intitulé «Indemnités de kilométrage».	

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

35/09

ONTARIO REGULATION 311/09

made under the

JURIES ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 680 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 680 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 680 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. L'avis de sélection de juré et le rapport y afférent visés au paragraphe 6 (1) de la Loi sont rédigés selon la formule 1.
2. La liste des jurés visée à l'article 7 de la Loi est dressée selon la formule 2.
3. La citation visée à l'article 12 de la Loi est rédigée selon la formule 3.
4. L'assignation visée au paragraphe 19 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 4.
5. L'avis visé au paragraphe 21 (1) de la Loi et portant que la présence des jurés n'est pas requise est rédigé selon la formule 5.
6. L'avis visé au paragraphe 21 (2) de la Loi est rédigé selon la formule 6.
7. L'avis visé au paragraphe 21 (3) de la Loi et indiquant à un juré que sa présence n'est pas requise est rédigé selon la formule 7.
8. L'avis visé au paragraphe 21 (3) de la Loi et indiquant à un juré que sa présence n'est requise qu'à une date précisée est rédigé selon la formule 8.
9. Les tableaux des jurés visés à l'article 18 de la Loi sont dressés selon la formule 9.
10. Les zones suivantes sont établies comme zones de constitution de jurys :
 1. La zone de constitution de jurys de Timmins, qui comprend la partie du canton de Dundonald qui se situe à l'intérieur des limites municipales de la cité de Timmins, les parties du canton de Walker et du canton Benoît qui se situent à l'intérieur de la municipalité de Black River-Matheson, ainsi que tous les cantons suivants : Adams; Beatty; Black; Blackstock; Bond; Bowman; Bristol; Byers, Côté; Carman; Carr; Carscallen; Cody; Cook; Cowan; Currie; Deloro; Denton; Egan; Eldorado; Evelyn; Flayfair; German; Godfrey; Hislop; Hoyle; Jamieson; Jessop; Keefer; Kidd; Langmuir; Loveland; MacDiarmid; Macklem; Massey; Matheson; McCann; McEvay; Melba; Mountjoy; Murphy;

Ogden; Price; Robb; Shaw; Sheraton; Stock; Taylor; Thomas; Thorneloe; Timmins; Tisdale; Tolstoi; Turnbull; Wark; Whitesides; Whitney.

2. La zone de constitution de jurys de Cochrane, comprenant tout le territoire situé dans le district de Cochrane à l'exclusion du territoire décrit à la disposition 1.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

FORMULE 1
 QUESTIONNAIRE AS TO QUALIFICATIONS FOR JURY SERVICE/QUESTIONNAIRE CONCERNANT LES
 QUALITÉS REQUISES POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ

Loi sur les jurys



FORM 1 / FORMULE 1 JURIES ACT, REGULATION / LOI SUR LES JURYS, RÉGLEMENT
 QUESTIONNAIRE AS TO QUALIFICATIONS FOR JURY SERVICE
 QUESTIONNAIRE CONCERNANT LES QUALITÉS REQUISES
 POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ

RETURN TO JURY SERVICE NOTICE
 DÉCLARATION RELATIVE À L'AVIS DE
 SÉLECTION DE JURÉ

NOTE: YOU ARE ONLY BEING CONSIDERED AS A POSSIBLE JUROR.
 ON CONSIDÈRE SEULEMENT LA POSSIBILITÉ DE VOUS CONVOQUER COMME JURÉ.

FILE NO. / NUMÉRO DE DOSSIER

RETURN COMPLETED FORM TO SHERIFF'S OFFICE
 RENOYER LA FORMULE D'UMENT REMPLIE AU BUREAU DU SHÉRIF

IF YOUR NAME OR ADDRESS IS NOT CORRECT, SHOW THE NECESSARY CORRECTIONS.

S'IL Y A UNE ERREUR DANS LE NOM OU L'ADRESSE, FAIRE LES RECTIFICATIONS NÉCESSAIRES.

JURIES ACT, c.J.3, R.S.O. 1990

LOI SUR LES JURYS, chap. J.3, L.R.O. 1990

SUBSECTION 38(3) of the Juries Act reads as follows:

LE PARAGRAPHE 38(3) de la Loi sur les jurys se lit comme suit :

"Every person who is required to complete a return to a jury service notice and who,

«Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus 5 000 \$ et d'un emprisonnement d'au plus six mois, ou d'une seule de ces peines, toute personne qui est tenue de remplir la formule de rapport qui accompagne l'avis de sélection de juré et qui :

- (a) without reasonable excuse fails to complete the return or mail it to the sheriff as required by subsection 6(5); or
- (b) knowingly gives false or misleading information in the return,

- (a) soit omet, sans excuse raisonnable de remplir la formule de rapport ou de la renvoyer au shérif conformément au paragraphe 6(5);
- (b) soit fournit sciemment des renseignements faux ou trompeurs sur la formule».

is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$5,000, or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both."

THIS IS NOT A SUMMONS FOR JURY SERVICE. YOU ARE BEING CONSIDERED AS A POSSIBLE JUROR IN ORDER THAT YOUR QUALIFICATIONS FOR SUCH SERVICE MAY BE DETERMINED BEFORE YOU ARE SUMMONED TO APPEAR. IF YOU ARE CHOSEN FOR JURY SERVICE YOU WILL BE NOTIFIED OF THE TIME AND PLACE TO APPEAR.

CET AVIS NE CONSTITUE PAS UNE ASSIGNATION À SIÉGER COMME JURÉ. ON CONSIDÈRE SEULEMENT LA POSSIBILITÉ DE VOUS CONVOQUER COMME JURÉ AFIN DE DÉTERMINER SI VOUS AVEZ LES QUALITÉS REQUISES POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ AVANT QUE VOUS SOYEZ ASSIGNÉ(E) À COMPARAÎTRE. SI VOUS ÊTES CHOISI(E) POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ, ON VOUS AVISERA DU LIEU, DE LA DATE ET DE L'HEURE DE VOTRE COMPARUTION.

YOU ARE REQUIRED TO COMPLETE AND RETURN THE QUESTIONNAIRE BELOW WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT. MAIL THE COMPLETED QUESTIONNAIRE IN THE ENCLOSED PRE-ADDRESSED ENVELOPE WHICH REQUIRES NO POSTAGE. THIS MATTER MUST BE GIVEN YOUR IMMEDIATE ATTENTION.

VOUS ÊTES TENU(E) DE RETOURNER LE QUESTIONNAIRE CI-DESSOUS, D'UMENT REMPLI, DANS LES CINQ JOURS QUI SUIVENT SA RÉCEPTION. VEUILLEZ ENVOYER PAR LA POSTE LE QUESTIONNAIRE D'UMENT REMPLI DANS L'ENVELOPPE ADRESSÉE CI-INCLUSE, SANS L'AFFRANCHIR. VEUILLEZ PORTER UNE ATTENTION IMMÉDIATE À CE QUESTIONNAIRE.

- PLEASE HAND PRINT YOUR ANSWERS
- ANSWER ALL QUESTIONS AND SIGN THE QUESTIONNAIRE
- RETURN THE COMPLETED FORM IN THE ENCLOSED, STAMPED, PRE-ADDRESSED ENVELOPE, TO THE SHERIFF'S OFFICE WITHIN FIVE (5) DAYS
- ÉCRIRE À LA MAIN, EN LETTRES MOULÉES
- RÉPONDRE À TOUTES LES QUESTIONS ET SIGNER LE QUESTIONNAIRE
- RENOYER DANS LES CINQ JOURS LA FORMULE D'UMENT REMPLIE AU BUREAU DU SHÉRIF, EN UTILISANT L'ENVELOPPE ADRESSÉE ET AFFRANCHIE CI-INCLUSE

1 GIVE CURRENT OCCUPATION, TRADE OR PROFESSION
 EMPLOI, MÉTIER OU PROFESSION ACTUEL(LE)

IF YOU ARE RETIRED OR NOT WORKING, GIVE LAST OCCUPATION, TRADE OR PROFESSION HERE:
 SI VOUS ÊTES RETRAITÉ(E) OU SI VOUS NE TRAVAILLEZ PAS, INDIQUEZ VOTRE DERNIER EMPLOI,
 OU LE MÉTIER OU LA PROFESSION QUE VOUS AVEZ EXERCÉ EN DERNIER.

2 BUSINESS TELEPHONE ()
 N° DE TÉLÉPHONE AU BUREAU ()

RESIDENTIAL TELEPHONE ()
 N° DE TÉLÉPHONE À DOMICILE ()

PLEASE COMPLETE QUESTIONS ON REVERSE

VEUILLEZ RÉPONDRE AUX QUESTIONS AU VERSO

INFORMATION SERVICE FOR QUESTIONNAIRE SERVICE D'INFORMATION SUR LE QUESTIONNAIRE
 1-800-387-0856

ANSWER QUESTIONS 3 TO 10 BY MARKING AN "X" IN THE PROPER BOX.	RÉPONDRÉ AUX QUESTIONS 3 À 10 EN MARQUANT D'UN «X» LA CASE APPROPRIÉE
3 CAN YOU READ, SPEAK AND UNDERSTAND THE FRENCH LANGUAGE? <input type="checkbox"/> yes/oui	<input type="checkbox"/> no/non LISEZ-VOUS, PARLEZ-VOUS ET COMPRENEZ-VOUS LA LANGUE FRANÇAISE?
4 CAN YOU READ, SPEAK AND UNDERSTAND THE ENGLISH LANGUAGE? <input type="checkbox"/> yes/oui	<input type="checkbox"/> no/non LISEZ-VOUS, PARLEZ-VOUS ET COMPRENEZ-VOUS LA LANGUE ANGLAISE?
5 ARE YOU A CANADIAN CITIZEN? <input type="checkbox"/> yes/oui	<input type="checkbox"/> no/non ÊTES-VOUS CITOYEN(NE) CANADIEN(NE)?
6 ARE YOU 18 YEARS OF AGE OR MORE? <input type="checkbox"/> yes/oui	<input type="checkbox"/> no/non ÊTES-VOUS ÂGÉ(E) DE 18 ANS OU PLUS?
7 HAVE YOU BEEN CONVICTED OF AN INDICTABLE OFFENCE FOR WHICH YOU HAVE NOT BEEN GRANTED A PARDON? <small>An indictable offence is a serious offence and does not include violations of provincial statutes such as traffic and liquor laws. Nor are some Criminal Code offences indictable; for example, causing a disturbance, taking a motor vehicle without the owner's consent and vagrancy are not indictable offences. A person who has been convicted of an indictable offence is ineligible to serve as a juror, unless he or she has subsequently been granted a pardon.</small>	<input type="checkbox"/> yes/oui <input type="checkbox"/> no/non AVEZ-VOUS DÉJÀ ÉTÉ RECONNU(E) COUPABLE D'UN ACTE CRIMINEL POUR LEQUEL UN PARDON NE VOUS A PAS ÉTÉ ACCORDÉ? <small>Un acte criminel est une infraction criminelle grave, à l'exclusion des contraventions aux lois provinciales telles que les lois relatives à la circulation et à l'alcool. Quelques infractions au Code criminel ne constituent pas des actes criminels, par exemple, le fait de troubler la paix publique, la prise d'un véhicule à moteur sans le consentement du propriétaire et le vagabondage ne constituent pas des actes criminels. Une personne est inhabile à remplir les fonctions de juré si elle a été reconnue coupable d'un acte criminel, sauf si un pardon lui a été accordé par la suite.</small>
8 HAVE YOU ATTENDED COURT FOR JURY SERVICE IN RESPONSE TO A SUMMONS IN THIS OR THE TWO PRECEDING YEARS?	<input type="checkbox"/> yes/oui <input type="checkbox"/> no/non VOUS ÊTES-VOUS PRÉSENTÉ(E), CETTE ANNÉE OU AU COURS DES DEUX ANNÉES PRÉCÉDENTES, POUR REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ EN RÉPONSE À UNE ASSIGNATION?
9 DOES YOUR OCCUPATION, PROFESSION OR POSITION EXEMPT YOU FROM JURY SERVICE? <small>THE FOLLOWING PERSONS ARE INELIGIBLE TO SERVE AS JURORS: 1. Every member of the Privy Council of Canada or the Executive Council of Ontario. 2. Every member of the Senate, the House of Commons of Canada or the Assembly. 3. Every judge, every justice of the peace, every barrister and solicitor and every student-at-law. 4. Every legally qualified medical practitioner and veterinary surgeon who is actively engaged in practice and every coroner. 5. Every person engaged in the enforcement of law including, without restricting the generality of the foregoing, sheriffs, wardens of any penitentiary, superintendents, jailers or keepers of prisons, correctional institutions or lockups, sheriff's officers and constables, police officers and constables, and officers of a court of justice. 6. Armed forces personnel of the regular and special forces and members of the reserve forces on active service. 7. Firefighters except volunteer firefighters as described in section 41(1) of the Fire Protection and Prevention Act, 1997.</small>	<input type="checkbox"/> yes/oui <input type="checkbox"/> no/non ÊTES-VOUS EXEMPTÉ(E) DES FONCTIONS DE JURÉ DE PAR VOTRE EMPLOI, MÉTIER OU PROFESSION? <small>LES PERSONNES CI-DESSOUS SONT INHABILES À REMPLIR LES FONCTIONS DE JURÉ: 1. Les membres du Conseil privé du Canada ou du Conseil des ministres de l'Ontario. 2. Les membres du Sénat, de la Chambre des Communes ou de l'Assemblée. 3. Les juges, les juges de paix, les avocats et les étudiants en droit. 4. Les médecins dûment qualifiés et les chirurgiens-vétérinaires qui exercent effectivement leur profession, ainsi que les coroners. 5. Les personnes dont la fonction est de faire exécuter la loi, y compris notamment les shérifs, directeurs de pénitenciers, chefs d'établissements, les gardiens de prisons, d'établissements correctionnels ou de lieux de détention provisoire, les représentants et les constables du shérif, les agents de police et les constables ainsi que les officiers de justice. 6. Le personnel des Forces armées ordinaires et spéciales et les membres de la réserve en service actif. 7. Les pompiers, excepté les pompiers volontaires au sens du paragraphe 41(1) de la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie.</small>
10 DO YOU HAVE ANY PHYSICAL OR MENTAL DISABILITY WHICH WOULD SERIOUSLY IMPAIR YOUR ABILITY TO SERVE AS A JUROR? IF "YES", ATTACH AN EXPLANATORY LETTER FROM YOUR DOCTOR OR COMPLETE THE "AUTHORIZATION FOR DOCTOR TO PROVIDE MEDICAL INFORMATION" BELOW.	<input type="checkbox"/> yes/oui <input type="checkbox"/> no/non SOUFFREZ-VOUS D'UNE INFIRMITÉ PHYSIQUE OU MENTALE INCOMPATIBLE AVEC L'ACCOMPLISSEMENT DES DEVOIRS D'UN JURÉ? SI «OUI», VEUILLEZ JOINDRE UNE LETTRE EXPLICATIVE DE VOTRE MÉDECIN OU REMPLIR L'AUTORISATION AU MÉDECIN DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX CI-DESSOUS.

AUTHORIZATION FOR DOCTOR TO PROVIDE MEDICAL INFORMATION AUTORISATION AU MÉDECIN DE DIVULGUER DES RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX			
This is to authorize Doctor Par la présente, j'autorise le médecin		(Name/ Nom)	
Address Adresse		Phone No. N° de téléphone	
to provide the sheriff with medical information and opinion for the purpose of verifying my physical or mental infirmity (or both) incompatible with the discharge of my duties as juror.		à donner au shérif des renseignements médicaux et son avis aux fins de confirmer que l'infirmité physique ou mentale, ou les deux, dont je souffre me rend(ent) inhabile à remplir les fonctions de juré.	
Municipality / Municipalité	Day / Jour	Month / Mois	Year / Année
Dated at Fait à	the le	of de	Signature of prospective juror Signature du juré éventuel

I CERTIFY THAT ALL ANSWERS AND STATEMENTS ARE TRUE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE.
 JE CERTIFIE QUE, À MA CONNAISSANCE, TOUTES MES RÉPONSES ET DÉCLARATIONS SONT VÉRIDIQUES.

X

SIGN HERE / SIGNER ICI

DATE

INFORMATION SERVICE FOR QUESTIONNAIRE SERVICE D'INFORMATION SUR LE QUESTIONNAIRE

1-800-387-0856

FORMULE 2
LISTE DES JURÉS*Loi sur les jurys*.....
(comté/district)

Numéro de liste	Nom	Adresse	Âge	Profession	Numéro du tableau

Je certifie que la liste ci-dessus a été dressée conformément aux directives de la *Loi sur les jurys*.

En foi de quoi, j'ai signé le présent document le

..... 20.....

E. F., shérif

FORMULE 3
CITATION DÉLIVRÉE PAR LE JUGE AU SHÉRIF*Loi sur les jurys*

Cour de l'Ontario (Division générale)

Souverain régnant, etc.

Ontario

Comté (*ou* district) de

Au shérif dude

Il vous est ordonné, d'une part, de faire rapporter, devant le juge ou l'autre personne siégeant à la session de la Cour de l'Ontario (Division générale) à

.....

....., dans votre ressort, le 20....., tous les tableaux des jurés relatifs à cette session;

d'autre part, d'assigner un nombre suffisant, non

inférieur à....., de personnes honnêtes de votre ressort ayant les qualités requises pour être jurés dans l'instruction d'affaires (criminelles et) civiles. Il vous est également ordonné et il est ordonné à votre shérif adjoint, aux huissiers et aux autres officiers de justice de vous y occuper alors personnellement des devoirs de votre charge; il vous est en outre ordonné d'avoir à cette occasion le nom de tous les jurés que vous devrez présenter devant nous et de rapporter alors la présente citation devant le tribunal.

Fait à le 20.....

FORMULE 4

Loi sur les jurys



Ministry of
the Attorney
General

Ministère du
Procureur
général

Sheriff's Office
Bureau du Shérif

TAKE NOTICE THAT YOU ARE REQUIRED TO ATTEND THE
SITTINGS OF THE ONTARIO COURT (GENERAL DIVISION) TO
BE HELD AT THE COURT HOUSE (address shown above)

IN THE

ON THE/LE DAY OF AT
JOUR 19..... À

<p>JUROR NO/JURÉ N°:</p> <p>OCCUPATION/EMPLOI :</p>

TO/À

Summons to Juror Court House Address
Assignation à siéger comme juré Adresse du palais de justice

*VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE VOUS ÊTES REQUIS D'ÊTRE
PRÉSENT AUX SÉANCES DE LA COUR DE L'ONTARIO (DIVISION
GÉNÉRALE) QUI SE TIENDRONT AUX PALAIS DE JUSTICE (à
l'adresse ci-dessus)*

AS A JUROR, IF YOU DO NOT ATTEND YOU WILL BE LIABLE
TO THE PENALTIES PROVIDED BY THE JURIES ACT.

*EN VOTRE QUALITÉ DE JURÉ, SI VOUS FAITES DÉFAUT D'ÊTRE
PRÉSENT TEL QUE REQUIS VOUS ÊTES PASSIBLE DES PEINES
PRÉVUES À LA LOI SUR LES JURYS.*

DATED AT/FAIT À

THIS DAY OF
LE JOUR 19.....

SHERIFF OF THE
SHÉRIF DU

FORMULE 5
AVIS AU SHÉRIF CONCERNANT LE NOMBRE DE JURÉS REQUIS

Loi sur les jurys

Au shérif du de

Avis vous est donné qu'il n'y a aucune affaire (civile *ou* criminelle, *selon le cas*) nécessitant la présence d'un jury à la prochaine session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui sera tenue le

..... 20..... et que, par conséquent, la présence des jurés n'y est pas requise.

Fait à le 20....

.....
Greffier local de la Cour de l'Ontario
(Division générale) pour le comté *ou* le
district de

FORMULE 6
AVIS AU SHÉRIF CONCERNANT LE NOMBRE DE JURÉS REQUIS
À L'OUVERTURE DE LA SESSION

Loi sur les jurys

Au shérif du de

Avis vous est donné qu'il n'y a aucune affaire (civile *ou* criminelle, *selon le cas*) nécessitant la présence d'un jury à la prochaine session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui sera tenue le

..... 20..... et que, par conséquent, la présence des jurés n'y est pas requise à cette date.

Avis vous est en outre donné que la présence des jurés est requise à la session du tribunal qui sera

tenue le 20..... à h

Fait à le 20....

.....
Greffier local de la Cour de l'Ontario
(Division générale) pour le comté *ou* le
district de

FORMULE 7
AVIS AU JURÉ — ANNULATION D'ASSIGNATION

Loi sur les jurys

Destinataire :

Avis vous est donné que la présence des jurés n'est pas requise à la session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui sera tenue le (*date*). Votre présence comme juré n'y est donc pas requise et l'assignation qui vous a été signifiée est annulée.

Avis vous est en outre donné que si vous vous présentez à cette session après avoir reçu le présent avis, vous n'aurez droit à aucune indemnité ni à aucuns frais de déplacement pour votre présence.

Le présent avis est donné conformément à la *Loi sur les jurys*.

Fait à le 20....

.....
Shérif du comté (*ou* du district) de
.....

FORMULE 8
AVIS AUX JURÉS — REPORT DE LA DATE
À LAQUELLE VOTRE PRÉSENCE EST REQUISE

Loi sur les jurys

Destinataire :

Avis vous est donné que la présence des jurés n'est pas requise à l'ouverture de la session de la Cour de l'Ontario (Division générale) qui aura lieu le

..... Votre présence comme juré
(*date*)

n'est donc pas requise à cette date. Veuillez par conséquent ne pas tenir compte de l'assignation qui vous a été signifiée et qui vous enjoignait de vous présenter à cette date.

Avis vous est en outre donné que vous devez vous présenter à la session du tribunal le

..... (*date*) à (*heure*).

Sachez également que si vous vous présentez à cette session n'importe quel jour avant la dernière date susmentionnée, vous n'aurez droit à aucune indemnité ni à aucuns frais de déplacement pour votre présence.

Fait à le 20.....

.....
Shérif du comté (*ou* du district) de
.....

FORMULE 9
TABLEAUX DU JURY POUR LA COUR DE L'ONTARIO (DIVISION GÉNÉRALE)

Loi sur les jurys

(Voir la remarque 1)

Numéro (du tableau)

Tableau des jurés rapporté aux termes d'une citation délivrée par le juge G.H., le juge I.J. (etc.) qui président la Cour de l'Ontario (Division générale),

vérification ayant été faite le 20

et les jurés choisis le..... 20, par
Monsieur A. B., shérif, en présence de Monsieur K. L.,
juge de paix pour le comté, conformément aux directives
de la *Loi sur les jurys*.

N° sur le tableau	Nom	Adresse	Profession	N° sur la liste	Remarques

En foi de quoi, nous avons signé à la dernière date indiquée.

A. B., shérif
K. L., juge de paix

(Voir la remarque 2)

- REMARQUES :
- (1) Le sous-titre doit figurer au haut de chaque page utilisée pour le présent tableau.
 - (2) Le tableau qui suit peut être commencé sur la même page que celle sur laquelle le tableau précédent se termine.

35/09

ONTARIO REGULATION 312/09

made under the

FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT

Made: August 12, 2009

Filed: August 14, 2009

Published on e-Laws: August 18, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending Reg. 467 of R.R.O. 1990

(Board — Composition and Remuneration)

Note: Regulation 467 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The title to Regulation 467 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

COMPOSITION OF BOARD

2. Sections 2 and 3 of the Regulation are revoked.

3. This Regulation comes into force on the later of the following days:

1. The day subsection 81 (3) of Schedule D to the *Ministry of Government Services Consumer Protection and Service Modernization Act, 2006* comes into force.
2. The day this Regulation is filed.

35/09

ONTARIO REGULATION 313/09

made under the

UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992

Made: August 12, 2009
Filed: August 14, 2009
Published on e-Laws: August 18, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: August 29, 2009

Amending O. Reg. 731/93
(General)

Note: Ontario Regulation 731/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Items 5 and 6.1 of the Table to Ontario Regulation 731/93 are revoked.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

35/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 35

Parliamentary Notice / Avis parlementaire.....	2383
Ontario Highway Transport Board.....	2384
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2384
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2385
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2386
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2389
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2389
Cancellation for Cause (Business Corporations Act) / Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2389
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2390
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de seconformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2390
Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act)/ Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales).....	2390
Marriage Act / Loi sur le mariage.....	2390
Change of Name Act / Loi sur changement de nom.....	2391
Public Guardian and Trustee / Tuteur et curateur public.....	2393
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement.....	2394
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2396
Applications to Provincial Parliament.....	2397
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE.....	2397
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....	2397
THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE.....	2398
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT	O.Reg 305/09..... 2402
EDUCATION ACT	O.Reg 307/09..... 2405
EDUCATION ACT	O.Reg 308/09..... 2406
EDUCATION ACT	O.Reg 309/09..... 2406
FARM PRODUCTS MARKETING ACT	O.Reg 306/09..... 2403
FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT	O.Reg 312/09..... 2429
JURIES ACT	O.Reg 311/09..... 2421
LAND REGISTRATION REFORM ACT	O.Reg 299/09..... 2399
LEGISLATION ACT	O.Reg 304/09..... 2402
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT	O.Reg 301/09..... 2400
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT	O.Reg 300/09..... 2399
PROVINCIAL OFFENCES ACT	O.Reg 310/09..... 2420
PUBLIC LANDS ACT	O.Reg 302/09..... 2401
PUBLIC LANDS ACT	O.Reg 303/09..... 2402
UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT	O.Reg 313/09..... 2430



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.